

## Iwainakbau

<sup>1</sup> Junak Apajuí Jesucristun iwaintukui, waji aidau waamak uminjatta nuna ni inake aidau iwaintukti tusa. Dutikam Jesucristo angelan awemauwai niina inaken Juagkan iwaintukti tusa;

<sup>2</sup> dutikamu asa, dekas ni ashí wainkamujin tiuwai, nuigtush Apajuí tibaun Jesucristo tiuwa nunash etsegtawai.

<sup>3</sup> Shiig aneasagtinaí ju agagbaun aujus, atak uminkatin tibauwa juna shiig dekaawag, nui agagbauwa nuna umiidauk; wagki tsawantak tikiju wajasú asantai.

<sup>4</sup> Witjai Juagkaitjai, siete iglesia aidau Asia nugkanum awa nui batsatutigmin kumpanjime. Apajuí tuke pujuu, nuigtush tuke pujujakú, jui taatna nunú, nuigtú siete Wakan ni ekeemtaijin emtin awa nujai; wait anenjamag shiig agkan pujutan amastinme;

<sup>5</sup> nuigtú Jesucristo dekaskea nuna etsejin, aents jakau aidau nantashtain ni nagkamak nantakiuwa nu nuigtú ju nugka juiya rey aina nuna nagkaesau senchigtina dushakam. Cristo jutiinak anempaji nuniau asa niina numpejai iina tudaujinak nijatjamkauwai;

<sup>6</sup> dutijabau asa jutiinash rey aidau etamak nuigtú Apajuí niina Apajiya nuna sacerdotaji aidau etamkajui; nuadui imá nigki ashí senchigtina nunú, ajumaish tuke ememattai atí. Aatus atí.

<sup>7</sup> ¡Cristuk yujagminum pachitkau minitnai! Nunitai ashí wainkagtin ainawai nuigtú nina mau aidaushkam wainkagtinai; nunikag ashí aents nugkanmaya aidauk buutiagtinai. Dekaske, aatus atí.

<sup>8</sup> Witjai nagkamtinish tuke pujusunuk, atakea duish tuke pujutnunuk tawai Apu Apajuí ashí senchigtin, tuke pujuu, nuigtush tuke pujujakú, jui taatna nunú.

### *Aentsmaga akiinawu nu wainkamu*

<sup>9</sup> Witjai Juagkaitjai, Jesusa nemaju asan atumi yatsumitjai, atum waitiajum nunisnuk waitiaknush Jesusan nemaju asan emamkesan kat-sunjau asan atumjai betek Apajuí inamtaijin pujutnaitjai. Wika Apajuí chichame etsegbaunum nuigtú Jesús pachisa etsegtamunum achigkagmatai ajuntai Patmos tutainum pujubiajai.

<sup>10</sup> Apu Jesusa tsawanji tumig tsawagmatai Wakaní Pegkeji minai tajutmatai pujubiajai, nuniai mina ukujui makichik chicham senchi, trompeta umpuam shinuwama imatun antuk-maijai;

<sup>11</sup> nuniai chichaak: “Witjai nagkamtinish tuke pujusunuk wikitjai atakea duish tuke pujutnunuk. Agagta makichik papinum ame wainam nunú, dutikam siete iglesia aidau Asia nugkanum batsata nu awetita: Éfeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia, nuigtú Laodicea” tujutmayi. <sup>12</sup> Tujutkui: Yaki aujtawa tusan ayampá diikman, siete candelero oro aidaun wainkabiajai.

13 Nunú siete candelero aina nuna ejapen Aentsmaga Akiinau aajakua numamtin, jaanchin esagman nugkuaju dawea aatus nuntumag, akachumtai oron detsepega imaan akachumau wajattaman wainkabiajai.

14 Intashishkam uwija uje shiig pujua imanuyi, nieveya iman, jiishkam jii kegak wajukea imanibi;

15 nawe aidaushkam bronce hornonum egkeam dewa wegama imanun etsanmayi, chichameshkam tuna utama imatmayi.

16 Uwejí untsujin siete yaya aidaun takakuyi, weninia makichik espada mai yantamejai et-sakamua iman jiinmayi nuigtush yapig, etsa shiig senchi etsantama imanik etsanmayi.

17 Imanun wainkan, ni wajamunum ayaumsan tuke jakaujai betek iyagbaijai, nuniai ni uwejí untsujin achijak: Ishamkaipa Witjai nagkamtin-ish tuke pujusunuk, ajumaish tuke pujutnununuk;

18 nuigtush iwaaku pujajai. Jakabiajai, tujash yamaik iwaaku pujajai nuniku asan ajumaish tuke pujutnaitjai, aatus atí. Wikitjai jatanash depetkaunuk nuigtush jinau aidaunash nantag-tajum titinnuk.

19 Agagta wají aidau wainkaum nunú, yamai aina nu, jujú nagkaemagmatai atak atina dushakam.

20 Mina uwejuí untsuja nui siete yaya aidau wainkaum nu, nuigtú siete candelero oro aidau dekamainchau wainkaum duka juu ainawai: siete yaya aina duka ángel aidau, siete iglesia aina nuna diin ainawai, nuigtú siete candelero aidau wainkaum duka, siete iglesia aina nuuwai.

## 2

### *Éfeso chicham agatjamu*

<sup>1</sup> Agatjata ángel iglesia Éfeso awa nuna diina nunú: Uwejí untsujin siete yaya aidaun takaku, candelero oro aina nui ejapena wekaga nunú, juna tawai:

<sup>2</sup> Atum takaam nunak wainjai, utugchatnum pujakjum senchi waitiajum nunashkam, nuniakjumesh emamkesjum nagkaejume. Pegkegchau aidaush dakitagme, nuigtush apóstol ainaji tuidaush dekapsajum waitjamu dekagjum nunashkam;

<sup>3</sup> nuniakum senchi waitiakmesh, mina anentu asam nuig ebetmamjam mijakchaume.

<sup>4</sup> Tujash aminí makichik dakitamu ajutui, nagkamchakum anentium duka idaisaum dui.

<sup>5</sup> Nuadui adeagta wajuakeakmea nunikume nunú, nunikam yapajinam nagkamchaku takaa-jakuitam nunú takastá; nuniachkugminig waamak tajuattagme, nunikan yapajinchakminig candelero jujuktatjame.

<sup>6</sup> Tujash pegkeja nu ajutjamui, wi nicolaíta aidau takatjin dakitag nunisjumek atumshakam dakitajum nunú.

<sup>7</sup> Ni antutaiji ajamuk antukti, Wakan iglesia aidaun tawa nuna. Depetmakunak Apajuí pujutai paraíso ejapen numi pujutan sukagtin waja nuna nejeen susattajai yuwati tusan.

### *Esmirna chicham agatjamu*

<sup>8</sup> Agatjata ángel iglesia Esmirna awa nuna diina nunú:

Nagkamtinish tuke pujusu, ajumaish tuke pujutna nu, nuigtush maamu aajakú ataktú nantakí iwaaku puja nunú, juna tawai:

<sup>9</sup> Ame waitiamujum aina nunak wainjai, nuigtú ujunayaitam nunashkam, tujash amek wakannumag wiakchaitme, nuigtush judiowaitji tuidau pegkegchau chichagtamaina nunashkam; tujash duka Satanasa jee ainawai.

<sup>10</sup> Waittsattam duka makichkish ishamkaipa. Atum ainajum anuiyan, Iwanch wakegamun takau aina nu achigmakag cárcel egkepat-tajume dekapjamsagtatus, dutijamantai diez tsawan waittsattagme, mantamainakuish minai dekaskeapi tabauk idaisaipa, nunikamin wi pujut nagkanchauwa nuna amastatjame.

<sup>11</sup> Antutaiji ajamuk, antukti, Wakan iglesia aidaun: Depetmakua duka jinum pujusag waittsashtinai, tawa nuna antuktinme.

### *Pérgamo chicham agatjamu*

<sup>12</sup> Agatjata ángel iglesia Pérgamo awa nuna diina nunú: Espada mai yantamejai etsakamun takaka nu, aatus tawai.

<sup>13</sup> Ame takaam nunak wainjai, anui Satanás ekeemtaijin ekeemas inama nui pujam nunashkam; tujash minak nemagtame. Antipas mina etsegtugna nuna, Satanás inama anui maawagmataish minai dekaskeapi tabaush idaisachume.

<sup>14</sup> Tujash ujumak wají aidau aminí daki-tamu ajutui: Balaam Balacan jintintak: Israel aidau tunamamaina nuna, apajuijimtai kuntin anagkuamu maamu aidaush yumainai, nuwash

tsanijimainai tiuwa nuna, atum ainajum anuiya ujumak idaiyinachush ainawai.

<sup>15</sup> Nuigtush ajutjamui Nicolaíta aidau jintiamua nuna idaiyinachu.

<sup>16</sup> Nuadui pujutjum yapajiata, nuniachkugminig waamak tajuan, mina chichameg senchigtina nujai ditajai maaniattajai.

<sup>17</sup> Ni antutaiji ajamuk antukti, Wakan iglesia aidaun tawa nuna: Depetmakunak maná uukbauwa nuna susatnaitjai yuwati tusan, nuigtush kayauch pujuchin yamajam daa agagbaun susatnaitjai, nunak makichkish dekainatsui imá jukiuwa duke dekaatnai.

### *Tiatira chicham agatjamu*

<sup>18</sup> Agatjata ángel iglesia Tiatira awa nuna diina nunú:

Apajuí Uchijí, jii keegama imanun jiimkauwa nu, naweshkam bronce dewa wegama imanun nawemka nunú chichaak, juna tawai:

<sup>19</sup> Atum takaajum nunak wainjai, nuigtú mina anenjum nunashkam, minai dekaskeapi tabaugminash, atsumaidau yayajum nunashkam nuigtushkam waitiakjumes emamkesjum kat-sunja nagkaejume; nuigtushkam takaajum duka nagkamchaku takajakuitjum nu inagkeasjum ya-maik takaagme.

<sup>20</sup> Tujash ujumak pegkegchau takaajum nu dakitamu ajutui: Aanú nuwa Jezabel profetisayaitjai tusa, mina inakeg aidaun tsanuak, tsanijinmainai nuigtush apajuimtai kuntin anagkuamu maamu aidaush yumainai, tusa jintinkagtakuish ayatak diyagme.

21 Nuniakuish tsawantan susajai pujutjin yapajiatu tusan. Tujash tsanijinat idaitanak dakitawai.

22 Nuniau asamtai niina pegajinig jata susan aepsattajai, dutikakun niina tsanijibau aidau-nash shiig senchi waissan susattajai, ni takaamun takaina nuna idaiyinachkuig.

23 Nuigtush uchijí aidaunak kajenkattajai, dutikamtai ashí iglesia aidaush dekaawagta-tui; anentaibaunash, anentainash ashí wiki dekauwaitag nuna, dutikakun makí makichik takasbaujin diigsan susatnaitjai.

24 Tuja atum aidautijum nuigtú tikich aidau Tiatira batsatutigmek, nu nuwa jintinkagtamua duka umiatsjume, nuniau asajum, Satanasdau duikish dekaachbau jintinkagtaji tuina dusha unuimatjachu asagmin, atum tikich umimainnak amaschattajime.

25 Tujash dekaskea nu dekauwaitjum duke kuitamkatajum, nuniagmin taatjai.

26 Depetmakunak, nuigtush wi wakegamug-nak takai takainakua nagkanbaunum jegau-nak, wi ashí nugkanmaya aidaun apuji emak-tatjai,

27 mina Apag Apu etiuwa dutiksanuk. Dutikamu asag, ichinka najanin duwe najanamu jijui awatí tsaiyama numamtuk, awajkagtinai aents pegkegchau aidaunak;

28 nuigtush yaya tuke tsawampauwa nuna susatnaitjai.

29 Ni antutaiji ajamuk antukti, Wakan iglesia aidaun tawa nuna.

### 3

#### *Sardis chicham agatjamu*

<sup>1</sup> “Agatjata ángel iglesia Sardis awa nuna diina nunú:

Apajuí Wakaní sieteya imajin aja nunú, nuigtush siete yayan takaka nunú juna tawai: Ame takaam nunak wainjai, iwakuí tama ame, tujash jaká pujame.

<sup>2</sup> Shintaagta, nunikam tikich aidau dutik-main megkaekattak awa nunú inantaita, wagki amina takatjumnak Apajuí eemtinish pegkegnak wainkachjai.

<sup>3</sup> Adeagta pegkeg jintiamu antukuitam nunú; nuniakum umiktá, nuigtush tudau takatash idaisata. Aneaku pujachkuminig, wi kasajai betek minittatjame, tujash wají horatinia minittaja duka dekashtatme.

<sup>4</sup> Tujash ujumak aents aidau ajutjamui Sardis, jaanchjin tsuwapachaju aidau; nu aidauk jaanch pujun nugkujag wijai yujasagtinai, Apajuí wakegamun takasaju asag.

<sup>5</sup> Pegkegchau takatan depetkauwa duka jaanch puju anugkuam atinai, nuigtush pujutá jukiú daaji papinum agattaiya nui, daaji agatjamunash tuke esakagchatnaitjai, ayatak mina Apajú emtin nuigtú ángel aidau antuinamunum juka midauwai, titinaitjai.

<sup>6</sup> Ni antutaiji ajamuk antukti, Wakan iglesia aidaun tawa nuna”.

#### *Filadelfia chicham agatjamu*

<sup>7</sup> Agatjata ángel iglesia Filadelfia awa nuna diina nunú: Junak Pegkejam, Dekaskea nunú,



Davita llavejin takaka nu, ni ujaimtaig makichkish epenmainchau, nuigtú epenmataish makichkish ujamainchauwa nunú, tawai:

<sup>8</sup> Ame takaam nunak wainjai, nuniau asan amina eemtimin waitin ujain idaisajai, nunak makichik aentskesh epenmaitsui; wagki atumek wajumchik ainayatkujum, mina chichamjush betek umigtakjum, mina daajush dakitjachugme.

<sup>9</sup> Nunin asamtai, wisha judiowaitjai tusag anui wait aidau ijunaina duka Satanasdau asamtai, atumi emtimin tikishmitkaktatjai, wi atumin aneajim nuna dekaatnume tusa.

<sup>10</sup> Ashí aents nugkanmaya aidauk utugchat, waitiamu ajiagtinai. Tujash amek mina chichamjuk betek umikú asamin ayamjuktatjame, waji horak utugchat ju nugká jui aents batsata nu dekapsata tabaush minit nuniakuish.

<sup>11</sup> Wika wamak minittajai, nunin asamtai ashí amina ajutjama duka shiig kuitamkata, ame depetmaku asam corona jumaina nuna tikich atanjamki.

<sup>12</sup> Depetmakunak wi, jega mina Apag ememattaiya nui awayattajai, dutikamu asa nuig tuke pujutnai; dutikan mina Apajuiju daajin, nuigtush mina Apajuiju yaaktaji yamajam Jerusalegka nuna daajin, mina Apajuij nayaimpinum puja nuiya akaikitna nuna, nuigtú mina daag yamagma nunashkam niiní agagtinaitjai.

<sup>13</sup> Ni antutaiji ajamuk antukti, Wakan iglesia aidaun tawa nuna.

*Laodicea chicham agatjamu*

14 Agatjata ángel iglesia Laodicea awa nuna diina nunú:

Junak ni tibaujinak betek umina nunú, waitjuchu dekaskea nuna etsejin, nuigtú nagkamchakush Apajuijai ashí najankauwa nunú chichaak:

15 Ame takaam nunak wainjai, bichatnukesh atsume, sukutnukesh atsume. ¡Utusamek bichatin, nuniachkumesh sukutnukesh aam!

16 Tujash amek papaapatu asamin, nuigtú bichatnukesh achau, sukutnukesh atsum dui iyaikan ajapatnaitjame.

17 Wagki ame chichaakum: Wika wiyakchaitjai makichkish atsumamuk atsugtawai tame; tujash amek Apajuí diismak shiig aneas pujuchu, waitin, ujunauch, wainmachu, nuigtú wisú pujam duka dekaamatsme.

18 Nuadui wi tajame: Minai sumakta oro jiinum apea ayatak orok awasamua nunú, nunikam wiakuch wajasminum, nuigtush jaanch puju aidau nugkugminum, ame wisú wetai datsantan dekagmawainum, nuigtushkam jiiminish colirio egkeeta wainmakminum.

19 Wika ashí wi aneamug aidaunak jiyaaajai, dutikakun suwimkanash suajai, nunin asantai pegkegchau idaikum Apajuí umigkata.

20 Wika waitinum wajasan untsunjai; nuniai makichik mina chichamjun antuk waitin ujatjakuig niiní wayattajai, nunikan nijai ijunjan agkú yutain yuattajai.

21 Depetmakunak, mina inamtaijui ekentsatnaitjai, wi depetmaku asan mina Apajuí ekeemsa

inamtaijin eketag dutiksanuk.

<sup>22</sup> Ni antutaiji ajamuk antukti, Wakan iglesia aidaun tawa nuna.

## 4

### *Nayaimpinmaya emematbau*

<sup>1</sup> Ju nunikmatai niimkaman, nayaimpinmaya makichik waiti ujani atatman wainkabiajai, nagkamchakun chichaman antukag duka trompeta wajukea imatuk mina aujtak: “Jui wakata, nunikamin ju nagkaemagmatai atak waji nagkaemagtin aina nuna wi iwaintuktajame”, tujutmayi.

<sup>2</sup> Nuna taig, Wakaní senchiji minai tajutu-abi, nunikmatai diikman nayaimpinum ekeemtai umikbaunum makichik ekeemtatman wainkabiajai.

<sup>3</sup> Nunú ekeemtainum eketa nuna niimeg, kaya jaspe tutai nuigtú cornalina tutai aina nujai betekmamtinuyi; nunú eketa nuna tentea arco iris amayi, kaya esmeralda tutaiya nuna niimejai betekmamtin.

<sup>4</sup> Nunú ekeemtaiya nuna tentea, veinticuatro ekeemtai aidau agmayi; nuanui veinticuatro anciano aidau jaanch puju aidaun nugkuinaju, corona oro aidaun atsejaku pekabiagmayi.

<sup>5</sup> Nunú ekeemtai ejapen awa nuiya peem aidau, chaajip aidau, chichamushkam jiiniagmayi, nuigtú ekeemtai eemtin siete jii ekemagbau amayi, duka siete Wakan Apajuinu aina nuuwayi.

6 Nuigtushkam ekeemtaiya nuna eemtin nayantsa numamtin vidrio\* saawiya iman wajas amayi.

Nuigtú ekeemtai ejapen awa nuna tentea cuatro iwaaku aidau wajagmayi, ukuujin, eemtinish kuashat jii ajamu aidau.

7 Dekatkau iwaakua duka león niimtinuyi nuniai tikichia duka toro tsakata nuní niimtinuyi, kempatuma nuna yapig aentsú yapijai betekmamtinuyi, nuniai cuatroa duka ukukui nanamua nuninuyi. 8 Nunú cuatro iwaaku aina duka, makí makichik seis nanape ajiagmayi, jiishkam ashí iyashin ajiagmayi; nunú iman aidau tuke itattsuk tsawai, kashijai:

“¡Pegkegmai, pegkegmai, pegkegmai,†  
Apu Apajuí ashí senchigtin,  
tuke pjuu, nuigtush tuke pjujakú, jui taatna nunú!”, awajiagmayi.

9 Nunú iwaaku aidau Apajuí tuke pjuwa nu, ekeemtainum eketun emematuinak, eme anentus see tuinak ajumaish tuke pjutna nuna imatjiagtai;

10 veinticuatro apu aidau ekeemtainum eketa nuna emtin tikishmajag ajumaish tuke pjuwa nuna emematuinak, dita coronaji aidaun jukiag niina eemtin apujtuinak:

11 “Apuh, iina Apajuijiya ameketme ememattaim,  
nuigtush eme anentai,  
nuigtushkam senchigtinaitam ibau asam.  
Wagki ame ashí wají aidauk najankauwaitme,

---

\* 4:6 “Vidrio” tawa duka botella saawiyama nuninai. † 4:8 Is. 6.2-3.

dutikamu asag ame wakejusam najankauwaitam  
nunisag, ame wakegamunmag ainawai”,  
awajiagmayi.

## 5

### *Uwig*

<sup>1</sup> Wainkabiajai ekeemtainum eketa nunú,  
uwejí untsujin makichik rollo\* mai yantamejai  
agagbau, sieteya imania achiamun takus ekeem-  
tatman.

<sup>2</sup> Nuigtú wainkabiajai makichik ángel  
senchigtin senchi untsamak: “¿Yaita dekas  
imanush, ju rollo achigbauwa juna kuwajug  
atimainush?” tusa iniimtatman.

<sup>3</sup> Tujash nayaimpinmayagkesh, nugkayagkesh,  
nugká initkeniagkesh nuna rollo atijá nui agag-  
bauwa nuna diimainuk makichkish atsusmayi.

<sup>4</sup> Nuniakui wika senchi buutmaijai, wagki  
rollo atimainuk, nuna diisá augmainkesh atsusú  
asantai.

<sup>5</sup> Nuniai anciano aina nuiya makichik chichag-  
tak: “Buutipa, Judá weantua nuna Leogji, David  
weantua nu depetmake, nuniku asa niyai rollo  
sieteya imania achigbauwa nuna ukuitug uja-  
mainuk”, tujutmayi.

<sup>6</sup> Takui diikman, ekeemtai ejapen cuatro  
iwaaku aidau, nuigtú anciano aidau ejapeam  
makichik Uwig maamu aajakua numamtin wa-  
jattaman wainkabiajai; ajibi siete kachují aidau,  
nuigtú siete jii aidau, nunú aina duka siete

---

\* **5:1** “Rollo” tawa juka, uwijá duwapé, chivo duwapé, asno  
duwapé aina jui agagbau pempeagbau aajakua nuna tawai.

Wakan aidau Apajuinu ashí nugkanum ishiakbau aina nuna iwainawai.

<sup>7</sup> Nuniai, ekeemtainum uwejí untsujiin rollo takus eketa nuna Uwig jegantun jujukmayi.

<sup>8</sup> Nuna rollo jukimtai, cuatro iwaaku aina nunú, nuigtú veinticuatro anciano aina nujai Uwijá eemtin tikishmajagmayi; ashí nunú aidauk arpa nuigtú copa oro aidaunum incienso aimjamu aidaun makí makichik takaku agmayi, duka Apajuí aentsji pegkejam aidau Apajuí augbauwa nu agmayi. <sup>9</sup> Nuninak yamajam kantamtain kantamainak:

“Ameketme rollo agagbauwa nu jukim, sello aina dusha atimainmek.

Wagki amek maamu aajakuitme, nunin asam amina numpemin,

Apajuinu atinme tusam sumajatkauwaitme, ashí aents nugkanmaya aidau,

tikich chichaman chichaaku aidau nugka yaignunia nuigtú nugka muun aina nuiyashkam,

<sup>10</sup> nuigtushkam ditak rey aidau, sacerdote aidau emakume,

Apajuin takagsatnume tusam,

dutikamu asag nugkanum inamjagtatui”, wajagmayi.

<sup>11</sup> Nuna takui diikman, kuashat ángel aidau, nuigtú iwaaku aidau; anciano aidaushkam, nuigtush dekaapatash dekapamainchau aidau ekeemtaiya nuna tenteawag pampainamun antukbaijai,

<sup>12</sup> nuniai senchi jiikag chichainak:

“¡Uwig maamu aajakua,

nuuwai dekas wagaaku senchigtinuk, wiyakuch,  
yacha,  
senchigtin, eme anentsá diitai, ememattai, tuke  
kantamjutai atinuk!” wajagmayi.

<sup>13</sup> Nuigtú ashí najankamu nayaimpinum, awa  
nunú, nugkanmaya, nuigtú nugká initkenia  
aidaush, nayantsanmayashkam, ashí waji aidau  
nui aina dushakam, senchi chichakag:  
“¡Ekeemtainum eketa anú, Uwigjai  
kantamjuinaku, eme anentsá ememattai  
senchigtina ibau asantai ajumaish tuke ememat-  
tai atin atí!”, awajuidaun antukbaijai.

<sup>14</sup> Imatjiagtai cuatro iwaaku aina nu senchi  
aiká: “Aatus atí”, tiagmayi; nuniaig anciano  
aidaushkam tikishmatug, emematiagmayi aju-  
maish tuke pujutna nuna.

## 6

### *Siete sello aidau*

<sup>1</sup> Wainkabiajai siete sello aina nuiyan Uwig  
makichik ujattaman, nuigtush antukbaijai cu-  
atro iwaaku aina nuiya makichik ipamat wa-  
jukeama imatuk: “¡Tantá diistá!”, tujutun.

<sup>2</sup> Takui diikman makichik caballo pujun  
wainkabiajai; nui entsatka duka makichik nagki  
takakuyi, nuigtush corona susamuyi, nigka de-  
petmaku asa ataktush depetmaktatus jiinkibi.

<sup>3</sup> Nunikmatai jimaja juna sellon Uwig ujaibi,  
nunia iwaaku aina nuiya jimaja nu chichagtak:  
“¡Tantá diistá!”, tujutmayi.

<sup>4</sup> Taig tikich caballo kapantaku jiinkibi; nui  
entsatka duka senchi susamuyi ashí aents aidau

maanimitkati dutikamu asa pempee pempeen-tuniki mantamdaitinme nuninak agkan batsat-bauk atsuti tusa, nuigtush espada esagman susami.

<sup>5</sup> Kampatum selloa juna Uwig ujaibi, nuniai iwaaku aina nuiya kampatuma ju untsujuk: “¡Tantá diistá!”, tujutmayi. Tujutkui diikman, caballo bukusean wainkabiajai; nui entsatka duka balanza takakuyi.

<sup>6</sup> Nuniai cuatro iwaaku aina nuiya ejapenia chichaak: “Makichik tsawan takasbauwai makichik kilo trigon jukiagtinai, tuja makichik tsawan takasbauwai kampatum kilo cebada suwam agtinai. Tujash aceite, vino aina duka emeskaipa”, taun antukbaijai.

<sup>7</sup> Cuatro selloa nuna Uwig ujaibi, nuniai iwaaku aina nuiya cuatroa nu untsujuk: ¡Tantá diistá!, tujutmayi.

<sup>8</sup> Tujutkui diikman caballo yampia wajas wajaun wainkamiajai, nui entsatka nuna daajig Jata tutaiyayi, nunak Hades\* pataetakuyi; Caballonum entsatka duka senchi susamuyi, ashí aents nugkanmaya aina nuna jimaitukjiya nuna jimaituken maanimtikak ijinati, nujantai, jataishkam, kuntin kajen nugká batsata nunashkam tusa.

<sup>9</sup> Cinco selloa nuna Uwig ujaibi, dutikamtai wainkabiajai, altara wakentin Apajuí chichame etsegbaunum, nuigtú pegkejan iwainmamaidau asamtai waitkasa maamu aidau wakaní ijuntatman.

---

\* **6:8** Diistá Mt. 11.23.



10 Nunú aidau senchi untsukag: “Apuh pegkegmah, dekaskenum chichauwah, ¿wajupa asamea nugkanmaya iina mantamawajua dusha ikmatkagtuktatme?” awajiagmayi.

11 Nunú aidaunak jaanch puju aidaun makí makichik susagmayi, dutika: Ujumak tsawan ayamkujum dakastajum, atumin mantamawajua imatiksag yatsum aidaunash Apajuin takajiagtai maawag betek awasatnume, timayi.

12 Seis selloa nuna Uwig ujaibi, dutikam-tai wainkabiajai senchi uugbaun; nuniai et-sag bukusea, jakamunum jaanchin bukusea nugkuwajama iman wajasmayi, nantushkam kapantu numpa numamtin wajasmayi;

13 nunisag nayaimpinmaya yaya aidaushkam, higuera nejee dase senchi pegam kakegama numamtuk nugká kakeyagmayi.

14 Nayaimpishkam papí pempeaja jutayama numamtuk megkaekabi, ashí muja aidauk, ajuntai aidaujui pachimdaegak patamsabi.

15 Imanitai nugkanmaya rey aidau, aents eme anentai aidau, wiakuch aidau, capitán aidau, senchigtin aidau, nuigtú ashí inatai aidau, inash-tai aidaushkam, muja kaya waa aidaunum uumkagmayi;

16 nunikag mujan, untsuinak: “Yutujatuam uu-jatkakia, Apajuí nayaimpinum ekeemtaijin eketa au waipakai, Uwig suwimkan sujamsai;

17 wagki ni kajeká suwimak sukagtamuk tsawantak jegae, makichkish yamaik suwimkanak uwemtumain ainatsui”, wajagmayi.

## 7

*144 mil nijayin agatkamu aidau*

<sup>1</sup> Nunú nagkaemakiu ai, wainkabiajai cuatro ángel aidau, cuatro nugka najatamu aina nui kanajag, cuatro dase aina nunú nugkanum dasentak nayantsan, makichik numinakesh umpuini tusag emetuawag ijuntatman.

<sup>2</sup> Nuigtushkam wainkabiajai tikich ángel etsá jiintaiya nuiya sello Apajuí tuke pujuwa nudaun takaku minittaman; nuniak cuatro ángel aina nuna senchi untsuká, senchin susami nugka, nayantsajai emeskatna nuna;

<sup>3</sup> dutika chichajak: “Yamaikik nugkak, nayantsak, numi aina dushakam emeskaig-pajum, iina Apajuiji inake aina nuna nijayin eke selló awagmatsjinkik”, timayi.

<sup>4</sup> Nuniaig: “Ashí Israela uchijí weantu aidau dekapamak, ciento cuarenta y cuatro mil aidau nijayin selló awakamu ainawai”, tabaun antuk-baijai.

<sup>5</sup> Judá weantunmaya doce mil,  
Rubén weantunmaya doce mil,  
Gad weantunmaya doce mil,

<sup>6</sup> Aser weantunmaya doce mil,  
Neftalí weantunmaya doce mil,  
Manasés weantunmaya doce mil,

<sup>7</sup> Simeón weantunmaya doce mil,  
Leví weantunmaya doce mil,  
Isacar weantunmaya doce mil,

<sup>8</sup> Zabulón weantunmaya doce mil,  
José weantunmaya doce mil,  
Benjamín weantunmaya doce mil.

*Pujun nugkuinaju aidau kuashat tuwakkbau*

<sup>9</sup> Nunú nagkaemakiu ai diikman, ashí nugkan-maya aents aidau shiig kuashat, makichkish dekaapamainchau ditash chichaaku aidau, ditash niimtin aidau, yaaktanmaya aidaushkam ekeemtai pujá nuna emtin, nuigtú Uwijá emtin, jaanch pujun nugkuaju aidau dukan takuinasua ijunaidaun wainkabiajai.

<sup>10</sup> Nuninak senchi untsumkag:

“¡Uwemta duka ekeemtainum Apajuí eketa nudauwai, nuigtushkam Uwigdauwai!”, wajagmayi.

<sup>11</sup> Nuniai ashí ángel aidau ekeemtaiya nuna, anciano aidaunash, nuigtú cuatro iwaaku aina nunashkam tentea wajagmayi; nunú aina nujai ekeemtai eemtin tikishmajag nijayin nugkan antig pujusag Apajuin emematuinak:

<sup>12</sup> “¡Aatus atí!

Emematbau, niina imanjiya dushakam, yachajishkam, see tutai, eme anentsá diitash, senchijish, ichichmamta dushakam imá Apajuinuk atí, ajumaish tuke ememattai atin atí.

¡Aatus atí!”, wajagmayi.

<sup>13</sup> Nuna tiagmatai, anciano aina nuiya makichik, inintak: “Jaanch pujun nugkuaju aina aush ¿ya ainawa, tuwiya kaunkaje?” tujutmayi.

<sup>14</sup> Tujutkui wi ayaakun: Apuh, ame dekam jama tibaijai. Tai ni chichagtak: Juka shiig senchi waitiamu awa nuiya wakaje, nunú aidau Uwijá numpeen jaanchjin nijakag puju emakaje.

<sup>15</sup> Nuadui Apajuí ekeemtaiya nuna eemtin ijunainawai,

nuigtush jega Apajuí ememattaiya nui kashi  
tsawaijai takajuinawai;  
nuniagtai ekeemtainum eketa nunú niina taber-  
naculojin\* batsas kuitamkattawai.

16 Dutikamu asag yapajamush atsujiagtinaí, ki-  
tamamushkam, etsash sukuam achagtinaí,  
seemakugkesh waittsashtin ainawai.

17 Wagki Apajuí ekeemtaiji ejapen awa nui Uwig,  
wajaí nunú kuitamkagtatui, dutikak yumi  
pukuni jiinu pujuta sukagtina nuna amit-  
nai, nuigtushkam Apajuí ashí negaiki aina  
nunak ujguktatui, tujutmayi.

## 8

### *Siete sello*

<sup>1</sup> Siete selloa nuna Uwig ujaibi, dutikamtai  
nayaimpik bitat wajas asabi jimaituk hora tu-  
main.

<sup>2</sup> Nuniamunum wainkabiajai siete ángel aidau  
Apajuí emtin ijuntatman, nunú aidaun siete  
trompetan tinamkagmayi.

<sup>3</sup> Nuniai tikich ángel, incienso apetaín oro  
takus, altara eemtin wajasmayi; nunikmatai  
kuashat incienso susabi, Apajuí aentsji pegke-  
jam aina nu, Apajuí augbaujiya nujai ijumag  
altar oro, Apajuí ekeemtaijin eketa nuna eemtin  
awa nui patai apeati tusa.

<sup>4</sup> Dutikamtai ángel takakbauwa nuiya in-  
cienso, Apajuí aentsji pegkejam aidau Apajuí  
augbauwa nujai ijumnag bukuiti, Apajuí eket-  
baunum wamayi.

---

\* 7:15 Diistá Jn. 7.2.

<sup>5</sup> Nuniai ángel incienso apetaim jukibi, dutika altarnum jii kegá nuna juki aimak nagkimá nугká ajuagmayi; dutikam ipamat, pampaamu aidaun, chaajip, nугkashkam uugmayi.

<sup>6</sup> Imatiagtai siete ángel aidaun, siete trompeta takus ijuna dushakam umintsagmayi umpuajag-tatus.

<sup>7</sup> Nagkamchak makichik ángel trompetan umpuagmayi, dutikamtai bicha, nuigtú jii numpajai pachimjamun nугká nagkimá ajuabi; dutikam nугkanak jimaituk amaisattak numi aidaun apekmayi, nuigtush dupa aidaunash apekmayi.

<sup>8</sup> Nunikmatai jimag angela ju trompetan umpuagmayi, dutikamtai makichik muja muunta numamtinun kegaun nayants nagkimá ajugmayi; dutikam nayantsan jimaitukjin amaisattak numpa wajasmayi.

<sup>9</sup> Nuniku asamtai nayantsanum iwaaku bat-samin aidaun jinawagmayi, barco aidaun nui yujaushkam ashí esakagmayi.

<sup>10</sup> Kambatuma nu ángel trompetan umpuag-mayi, dutikamtai nayaimpinmaya makichik yaya muun keeká antorchaya numamtin, namak aidaun, yumi pukuni jiinin aina nuna jimaituken amaisattak iyagmayi.

<sup>11</sup> Nunú yayak Yapau daagtinuyi, nunin asa yumi aina nuna jimaitukjin amaisattak yapau awasabi; nuniku asamtai kuashat aents nuna uwajajuk yapakag jinawagmayi.

<sup>12</sup> Nu nunikmatai cuatro angela nu trompetan umpuagmayi, nunikmatai etsa, nantu, yaya aina

nuna jimaitukjin amaisagtatak emeskabi, be-  
sekaja nunisag suwe wajastinme tusa, dutikamu  
asa tres hora kashi tsawaishkam tsaaptinuk  
atsusmayi.

<sup>13</sup> Nu nuniku ai wainkabiajai, nuigtush an-  
tukbaijai makichik ukukui\* nayaimpi ejapen  
nanaak minis, senchi untsamak: “Ae, ae, ae,  
shiig ishamain atatui nugká batsata nudauk,  
kampatum ángel aidau trompeta umpuinatsu  
nunú umputaik” wajattaman.

## 9

### *Cinco ju trompeta umpuagbau*

<sup>1</sup> Cinco angela nu trompetan umpuagmayi, du-  
tikamtai nayaimpinmaya makichik yaya nugká  
iyaittaman wainkabiajai; nuna waa muun  
ishamain akaga nuna llavejin susabi.

<sup>2</sup> Dutikam waa muun ishamain akaga  
nuna ujaibi; dutikam aja tsajutkau apeam  
bukuituwama imanik bukuiti jijnmayi, imaniak  
etsanak suwe awasabi, daseshkam waanmaya  
bukuita ibauk wajasmayi.

<sup>3</sup> Nunú bukuita nuiya langosta\* aidau tit-  
igki ijujattaiya iman aidau senchintikam jijnag  
nugkan pampankabi.

<sup>4</sup> Tujash nugkanmaya dupa aidaukesh, ma-  
kichik numikesh emesjaigpa, ayatak aents Apa-  
juinuchu aidau nijayin sellachbau aina nu ijuta-  
jum;

---

\* **8:13** “Ukukui” tawa nunak dewakag tiu amain ainawai,  
nagkamchaku agagbauwa nuig “ángel” tawai, jumamtinun tawai  
diistá 14.6. \* **9:3** “Langosta” tawa duka diistá Mt. 3.4.

<sup>5</sup> tujash maawaigpa, ayatak cinco nantui najaimak waittsatta nu dutikatajum timayi. Tibau asag aentsuk titig ijum najaimama imaniagmayi.

<sup>6</sup> Imanidau asag nunú tsawantinig aents aidauk jakatagtus egakagtinayi, tujash igkuichagmayi; nuigtush jakatasash wakeyagmayi, tujash dita jamainuk atsusagmayi.

<sup>7</sup> Langosta† aidauk caballo aidau maanitnum weagtatus uminas aama nujai betek wajas agmayi, buuké aina nuig corona aidau oroa numamtin ajiagmayi; yapi aina duka aentsú yapiya numamtin agmayi;

<sup>8</sup> intashishkam nuwá intashiya numamtin ajiagmayi, nai aina dushakam leogka naiya numamtin ajiagmayi;

<sup>9</sup> iyashí aidauk jijua numamtin anugjamuyi, nanapenishkam caballo aidau maaniamunum shimak kuashat carro aidau japiam tutugtuwama imatmayi;

<sup>10</sup> ujuké aina duka titigki ujukega nunin ajiagmayi, nuigtush ijujattaijish ajiagmayi; nunin asag ujukega dui aentsun iju cinco nantui waitkasti tusa senchintikamuyi.

<sup>11</sup> Ditá reyjiya duka, waa muun ishamain akaga nui ángel puja nuuyi; nuna daajig hebreo chichamaik “Abadón” tutaiyai, untsu griego chichamai “Apolión” tutaiyai.

<sup>12</sup> Nagkamchak ¡ae! tibauwa duka nagkaemakmayi, tujash eke miniagtatui jimag ¡ae! tibauwa nunú.

*Seisa ju trompeta umpuagbau*

---

† 9:7 “Langosta” tawa duka diistá Mt. 3.4.

13 Seis angela ju trompetan umpuagmayi, dukturamtaí altar oro cuatro kachuji ajamu Apajuí eemtin awa nuiya chichamun antukbaijai;

14 nuniai ángel trompeta takaka nuna chichajak: “Cuatro ángel aidau, namak muun Éufrates uwet jigkajam ijuna au atiata”, timayi.

15 Tutai cuatro ángel aidau jigkajam ijuntatman atiawagmayi, ditanu hora, tsawan, nantu, mijan umintai nunikti tibau jegau asamtai, dukturam jimaituk ejesattak aents aidaun ijinati tusa.

16 Suntag aidau caballonum entsatkau aidauk doscientos millones awai tabaun antukbaijai.

17 Junak shiig paan wainkabiajai, caballo aidaun, nuigtú entsatkau aidaunash, nu aidauk coraza kapantu jiya numamtin aidau ajiagmayi, zafirowa numamtin wigka, nuigtú azufreya numamtin yagkú ajiagmayi. Caballo aina nuna buukeg León aidau buukega numamtin agmayi; nuigtush weniya nuiya jii, bukuitamu, azufre aatus jiiniagmayi.

18 Jujú kampakum jata jii, bukuitamu, azufre aidau, nuna wenin jiinaína dui, aents aidauk jimaitukea nuna amaisattak jinawagmayi.

19 Caballo aidau senchijig wenin, ujuké aina nui ajibi; wagki ujuké aina nuig dapí buukejai betek ajiagmayi, nunin asamtai aentsnak dui emesiagmayi.

20 Tujash tikich aents aidau nujantai jakachu aidauk, pegkegchau takaamujin idaiyas yapa-jintsuk, Iwanch aidau ememattanash idaitsuk, orojai dakumká najanamu aidaun, jiju platayai



najanamu, broncejai najanamu, kayajai najanamu, numí aina nujai najankamu aidaun emematiagmayi, wainmachu, antutnash antuchu, wekaetanash wekaechau aina nuna;

<sup>21</sup> nuigtush magkagtutnash, wawejattanash, tsanijimtanash, kasamtanash idaichagmayi.

## 10

### *Ángel papí piipich takakbau*

<sup>1</sup> Tikich ángel senchigtin nayaimpinmaya yujagminum pachitkau akaegun wainkabiajai, buukenig arco iris ajamu, yapig etsajai betek etsanmayi, nawe aina duka jii kegak wajukeama imaniagmayi.

<sup>2</sup> Papí piipich pempeagbau ujakbaun takakuyi, nawe untsujiya duka nayants najama amayi, nuniak menajiya nunak nugká najama wajabi;

<sup>3</sup> nunik senchi untsamak león shinak wajukeama imatuk nagkanaig, sieteya imania ipamat wajukea imatuk paan antumainun chichakagmayi.

<sup>4</sup> Nunú sieteya imania ipamat wajukea imatuk chichakagmatai agagta timaijai; nuniai nayaimpinmaya chichagtak: “Sieteya imania ipamat wajukea imatuk tiaja duka idaisata, agajaipa”, tujutmayi.

<sup>5</sup> Tuja ángel nayantsanum najama, nugkanmash najama wajaun wainkamiag nu, uwejí untsujiya nuna nayaimpinum takuibi;

<sup>6</sup> nunik, ajumaish tuke pujutin, nayaimpin ashí wají aidau nui ayá nunash, nugkanash ashí wají aidau nui ayá nujai, nayantsanash ashí wají

nui ayá nujai najankauwa nuna daajin adaiyak:  
“Yamaik tsawantak jegae,

<sup>7</sup> siete angela nu trompetan umputai, Apajuí ni dutikatnujin ii dekaachbaun, niina inake profeta aidau etsegkajua duka uminkattawai”, timayi.

<sup>8</sup> Nayaimpinmaya chichaamun antukag duke ataktú awentsag aujtak: “Wetá, nunikam ángel nayantsanum, nugkanum najama papí piipich ujakbaun takus waja nu jukita”, tujutmayi.

<sup>9</sup> Tujutkui angelan jegaantan “Papí piipich pempeagbau sujustá”, tusan segabiajai: Tai ni chichagtak: “Jukita, nunikam yuata; wakeminig yapau awajtamsattawai, tujash weniminig dapá yumiji yumintska iman dekapjattame”, tujutmayi.

<sup>10</sup> Tujutkui, ángel piipich pempeagbau takakbaun jukin yuabiajai; nunikman dapá yumiji yumintska imanun wenujui dekapjamiajai, tujash yuwá ai wakejui yapau awajtusmayi.

<sup>11</sup> Nuniai ni chichagtak: “Ataktú awentsamek etsegkata, kuashat aents aina nui, nugka muun aina nuishkam, ditash chichaaku aina nuish, nuigtú rey aidau batsatbaunmash”, tujutmayi.

## 11

### *Jimag aents etsegbau atin*

<sup>1</sup> Nuna tujuti, makichik tagkanan dekapatia nuninun sujusmayi, dutika chichagtak: “Wetá, nunikam jega Apajuí ememattaiya nu, altar puja nujai dekapata, nuigtú wajupa aentsua nuish emematuinawa dushakam.

<sup>2</sup> Tujash juga Apajuí ememattaiya nuna agaajig dekapatsuk idaisata, duka judiochu aina nu idaitusbauwai; dita ju yaakat pegkegma nunak cuarenta y dos nantui batsamtusag najakag tsai batsamtiagtatui.

<sup>3</sup> Nuniakui wi jimag aentsun, jaanch wake besemag pujaku nugkutain nugkug yujasag, mil doscientos sesenta tsawantai mina pachitus etsegkatnun awemattajai”.

<sup>4</sup> Nunú jimag mina pachitus etsejuina duka, jimag olivo ainawai, nuigtush jimag candelero ashí nugkanmaya Apujiya nuna eemtin ijuna nuuwai.

<sup>5</sup> Duka makichik aentskesh pegkegchau awajkata tamak, ditá weninia, jii jiinak niina shiwaji aina nunak apeká ijiniagmayi; nunin asagmatai makichik aentskesh niina pegkegchau awajkata tauk, nunisag jiniagmayi.

<sup>6</sup> Ditá senchijig nayaim epenmainush ajuinawai, chichaman etsejuinak yujagtata dui yumi yutujai tusag nuigtush yumi numpa emamaina dusha senchijig ajiagmayi nuigtú wajupa imania dutikata tuinawa dutiksag nugkanmaya aidaun jatan susa waitkamaina dushakam senchijig ajiagmayi.

<sup>7</sup> Chicham etsegbaun ashimkamtai, bestia waa muun ishamain akagaunmaya jiinki ditajai maaniattawai, nunik ditanak depetuk maawagtinuyi.

<sup>8</sup> Nuna iyashí aidauk yaakat muunta nuna ejapen plazanum tepeagmayi, nunú yaaktak ditá pegkegchauji pachittsa “Sodoma”, “Egipto” tutaia nui, iina Apuji Jesucristo achijag maawajua nui.

<sup>9</sup> Ashí aents tikich nugkanmaya aidaush, makí makichik ditash niimtin aidau, ditash chichaaku aidau, nuigtú ashí nugkanmaya aidaushkam iyashinak ukutsuk kampatum tsawan jimaituk dii batsamtiagtinuyi.

<sup>10</sup> Nuninak ashí nugkanmaya aents aidauk nunú jakamtai shiig aneas dakujuinak, pempeentunikiag anentag wajichin sudaiyagtinuyi; wagki nu jimag profeta aina nunú chichagkagtiagtai, shiig tutitag dekapejakú asag.

<sup>11</sup> Tujash kampatum tsawan nuigtú jimaituk nagkaemai, Apajuí mayai awetim ditai egkentu-jam nantakí wajantagmayi, nunikagmatai nuna wainkaju aidauk shiig senchi ishamkagmayi.

<sup>12</sup> Imaninai nayaimpinmaya senchi untsuká: “Jui wakatajum”, timayi. Tama mai yujagminum pachiinak ditá shiwaji aidaush wainainaig wakagmayi.

<sup>13</sup> Nu nuniaig senchi uugbau asabi, imaniak kuashat jegan yumpuagmayi, nu uugbaunum siete mil aents jinawagmayi; nuniai tikich aidauk senchi ishamkag, Apajuí nayaimpinum pujuuwa nuna emematiagmayi.

<sup>14</sup> Jimaja ju ¡ae! timauwa duka nagkaemakni, waamak kampatuma ju ¡ae! timauwa dusha minittawai.

### *Sieteya ju trompeta umpuagbau*

<sup>15</sup> Siete angela ju trompeta umpuagmatai, nayaimpinmaya senchi pampajagmayi, nuninak: “Ashí nugkanmaya inamaina duka yamaik iina Apajuijinu nuigtú Cristunu wajasé. Nigki ajumaish tuke inamin atinai”, wajagmayi.

16 Imatiagtai veinticuatro anciano aidau ditá ekeemtaiji aina nui Apajuí emtin pekajushkam, tsunsumawag nijayin nugkan antig Apajuí emematiagmayi;

17 nuninak: See tajame, Apu Apajuí ashí senchigt-inuh,

ametme tuke pujuu nuigtú tuke pujujakumek, iman asam amina senchigmijai inamjatasam nagkamaume.

18 Nuniau asamin ashí nugkanmaya aidauk kaje-kaje,

tujash ame kajeamugmik nagkamnae, nuigtú jakau aidau suwimak susattam dushakam tsawantak jegae,

nuigtú amina inakem profeta aidau, aentsjum pegkejam aidau,

amina umigtamin aidau, eme anenchatai, eme anentai aidau,

akiktinaitam dushakam nuigtú nugkan emesena nu tsaktinchakam jegae, wajagmayi.

19 Nuniai jega Apajuí ememattaish ujanmayi nayaimpinum awa nunú; nunikmatai kajun arca tutai chicham apakbau aajakua nu, jega Apajuí ememattain auk paan wainnabi, nui agmayi peem aidau, pampainamu, ipamat aidau, uugbau, nuigtú senchi bicha kakegainamu.

## 12

### *Nuwa*

1 Nayaimpinum anentai jegagmainchau wantinkabi: makichik nuwa etsaya imanun nugkuaju, nawe aina nuna wakentin nantu ajibi,

buukenchakam corona doce yaya batsakbaun atsejaku.

<sup>2</sup> Ejamtin asa, uchigmaktatus najaimak waitiak senchi untsumayi.

### *Dragón*

<sup>3</sup> Nuigtushkam nayaimpinum tikich wantinkabi: makichik dragón muun kapantaku, ajibi siete buuké aidau, nuigtú diez kachují aidau, makí makichik buuké aina nuig corona ajiajmayi,

<sup>4</sup> ujuken nayaimpinmaya yaya aidaun jimaitukjin amaisattak amainun tajak juki nugká akakekmayi. Nunik dragón nuwa uchigmaktatus puja nuna eemtin wajanmayi, uchi yamá akiinunak yuatatus.

<sup>5</sup> Nuniai nuwak aishmagkun uchigmakmayi, ashí nugkanum niina senchijjai inamjatna nuna; tujash uchijinak jujukiag Apajuí ekeemtajin eketbaunum iwakagmayi.

<sup>6</sup> Nuwak uwegshunum tupikakmayi, nui pujumatai mil doscientos sesenta tsawantai yu-mainun susatnume tusa, Apajuí ni pujustinun umigkauwa nui.

<sup>7</sup> Nuniku ai nayaimpinum maaniumu asabi, Miguel niina angelji aidaujai dragogjai maaniagmayi. Dragogshakam ashí niina angelji aina nujai ijunag maaniagmayi;

<sup>8</sup> tujash depetkachmayi nuigtushkam dita pujumainuk nayaimpinmag atsusmayi.

<sup>9</sup> Nunikmatai dragón yaunchuk dapi tujakbau, Iwanch Satanás tutai, ashí nugkanum tsanumá wekaena nunak, ashí niina angelji aidaujai jüikí nugká ajapawagmayi.

10 Dutikamtai nayaimpinum senchi pampaidaun antukmajai:

“Yamaik tsawan uwemat jegae, iina Apajuiji niina senchijijai inamjatta nunú, niina Uchijí Cristo inamjatta dushakam; wagki iina yachi aidaun tsawai kashijai iina Apajuiji eemtin tsanumjú wekaenuwe duka jiiquí ajapamu asamtai.

11 Ditak Uwijá numpejai nuigtú, niina chichame etsegbauwa nujai depetmakaje, nuigtush ditá pujutinash puyatjukchaje jakagtatus uminas yujaidau asag.

12 ¡Nuadui nayaim batsatutigmek shiig aneestajum! Tujash ¡Wait anentajime nugkanum, nayantsanum batsatainajum nunak!

Wagki Iwanch tsawan piipich juwatka nuna dekau asa senchi kajeká atumin akaetugmakiu asamtai”, timayi.

### *Dragón kajek nuwa ainjamu*

13 Dragón nugkanum ajapamu asa, nuwa uchijin aishmagkun uchigmakua nuna ainmayi.

14 Dutiktai nuwan, ukukui nanapen shiig muuntan jimajan susabi, dutikam nanaak uwegshunum weak dragognak ukuktí, nunik nui kampakum mijan jimaituk pujusmatai yutain susatnume tusa.

15 Nunikmatai dragón, weninian yumin jiiquí makichik namakan najanabi nuwá amainag taká jukiti tusa.

16 Tujash nuwanak nugka ayamjukmayi, nugka ujani dragón weninian yumin namaka najana awetimunak uwag amukmayi.

<sup>17</sup> Dutikamtai dragón nuwan senchi kajegkabi, nunik nuwá patayí weantu aidaujai maaniatatus wejibi, Apajuí chicham umiktajum tibaun umiina nujai, nuigtush Jesusan pachis etsegtuina nujaiskam.

<sup>18</sup> Nunik dragogkak nayantsan uwetus wajanmayi.

## 13

### *Bestia nayantsanmaya aidau*

<sup>1</sup> Wainkabiajai makichik bestia siete buuké aidau ajamun, nuigtú diez kachují aidau ajamu nayantsanmaya jiantatman; kachují aina nuig corona ajiagmayi, untsu buuké aina nuig daaji, Apajuí pegkegchau chichajin tabau agatkamuyi.

<sup>2</sup> Nu bestia wainkag duka ikamyawajai betekmamtinuyi, naweg chayú nawega numamtinuyi, untsu wenig leogka weniya nuninuyi. Nuna dragón niina senchijin nuigtú niina ekeemsa inamtaijiya nunash susabi ni inamjati tusa.

<sup>3</sup> Wainkabiajai buuké aina nuiya makichik, jakati tusa awatbauwa nuninun, tujash awatbauwa duka esamauwayi; nunikmatai aents ashí nugkanmaya aidauk puyatjukagmayi, nunikag bestia nemajiagmayi;

<sup>4</sup> nuninak, dragogkan emematiagmayi, bestian senchimtikau asamtai, nuninak bestianash emematiagmayi, nuninak: “¿Yaita bestiaya imajush, ya niijaish maanimainaita?”, awajiagmayi.

<sup>5</sup> Nuigtushkam idaitusmayi kuashat waji aidau chichaktí, nuniak cuarenta y dos nantui pujus Apajuinash pegkegchau chichagkati tusa.



6 Tibau asa Apajuinash, daaji pachisash, ni pujutainash, nuigtú ashí nayaimpinum batsamin aina nunash pegkegchau chichagmayi.

7 Nuigtushkam Apajuí nemajin aidaujaish maaniati nuniak depetkati tibauyi. Nuigtushkam, ditash niimtin aina nuish, yaaktan-mash, ditash chichaaku aidaunmash nuigtú ashí nugkanmash inamjati tusa idaitusbauyi.

8 Dutikamu asamtai ashí nugkanum batsamin aidau, yama nugka najanamua duwi nagkamas, Uwig maamu aajakua nuna papiijin pujutan jukitnume tusa, daaji agatkashbau aina nunú aidau emematiagmayi.

9 Ni antutaiji ajamu aidauk antukti.

10 “Ni achiká juwam amainuk, achiká jukimu agtatui,

ni espadayai maam amainuk, espadayai maam agtatui”.

Ju nuniamunum, Apajuí aentsji pegkejam aidau waitiamu katsuntan, dekaskeapi tutan unuimain ainawai.

### *Bestia nugkanmaya jiinkimu*

11 Nu nuniku ai, tikich bestia nugkanmaya jiinun wainkabiajai, jimag kachují Uwigdaujai betek ajibi, tujash dragón chichau wajabi.

12 Nuniak nagkamchak bestia inamjati tusa susamua nudaun takabi, nuniau asa nugkanum aents batsamin aidaunak, “dekatkau bestia buuken awatbau esamauwa nu ememattajum”, timayi.

<sup>13</sup> Tusa kuashat wainchatain iwainabi, dutikak ashí aents wainainamunum nayaimpinmayan jiin nugká ajuibi.

<sup>14</sup> Nuniak bestia emtin dutikati tibau asa wainchatai aidaun iwainak nugká batsatunak tsanubi, nuniau asa nugká batsatunak bestia niime dakumkajum najanatajum espadayai awatbau aajakú iwaku puja nunú timayi.

<sup>15</sup> Tima niimé dakumak najanawagmatai, bestia nugkanmaya jiinki nu mayain egketkabi, bestia dakumká najanamua nu chichaktí, nunik ashí aents niina emematuinatsu nunak kajegti tusa.

<sup>16</sup> Nunik ashí aents eme anenchatai aidau, eme anentai aidau, wiyakuch aidau, ujunauch aidau, inaku waitkashtai aidaush, inatai aidaushkam nijayinkesh, nuniachkush uwejí untsujinkesh marca apujtustajum;

<sup>17</sup> marca atsugbau aidau nuniachkush bestia daajigkesh atsugbau, daajiya nuna numerojigkesh atsugbau aidauk sumatnash sumamainchau, sujutnash sujumainchau atinme, timayi.

<sup>18</sup> Juka yachameta nujai dekamainai, ya shijash antawa nu dekapagti bestia numerojiya nuna, juka aentsú numerojiyai. Nunú numerok seiscientos sesenta y seis, tawa juuwai.

## 14

### *144 mil aidau kantamawagbau*

<sup>1</sup> Wainkabiajai Uwig muja Siognum wajattaman, nuigtú nijai ciento cuarenta y cuatro mil aents aidau, niina daaji, nuigtú niina Apají daaji, dita nijayin agatkamu aidaun.

<sup>2</sup> Nuniemunum nayaimpinmayan antukbajjai, yumi senchi uutama imatak, senchi chaajip wajukeyama imatun, nuigtú pampamua dushakam arpa awatin aidau awatbau wajukeya imatmayi.

<sup>3</sup> Nuigtú yamajam kantamtain kantamiagmayi, Apajuí ekeemtaijin eketa nuna eemtin cuatro iwaaku aina nu, nuigtú anciano aina nuna emtin wajantag, nunú kantantai yamagma nunak makichkish tikichik unuimachagmayi, imá ciento cuarenta y cuatro mil uwemtikamua duke dekagmayi.

<sup>4</sup> Nunú aidauk makichkish tsuwapaekachu agmayi nuwa aina nujai antinikchau asag. Jujú aina duka Uwig tuwig wegawa nunitaish nemajin ainawai, jujú aina duka aents nugkanmaya aina nuiya nagkamchaku Apajuinu nuigtú Uwigdau atí tusa uwemtikamu ainawai.

<sup>5</sup> Nuigtushkam ditak pegkegchaujish atsugbau, waitjuamujish atsugbau asag, Apajuí eemtin iju-niagmayi.

### *Kampatum ángel aidau etsejuinamu*

<sup>6</sup> Wainkabiajai tikich ángel, aents nugkaa batsata nui, ashí nugkanmash, makí makichik niimtin aina nuish, makí makichik chichaaku nuigtú yaakat batsata nuishkam yamajam chicham tukeye auwa nuna etsekatatus takaku nayaimpi ejapen nanamtatman;

<sup>7</sup> nuniak senchi untsamak: “Apajuí puy-atjusjum ememattajum, wagki suwimak sukag-tustina duka hora jegau asamtai; ememattajum nayaimpin, nugkan, nayantsan, yumi pukuni jiinaina nunash najankauwa nunú”, timayi.

8 Tai nuna ukujin tikich ángel patatkau: “¡Tsainkae, Tsainkae yaakat muun Babilonia muunta duka! ¡Ashí nugkanmaya aidaunak vino ni pegkegchau takaamujiya nuna takamtikak, apajuimtai aina nu umigkatajum tusa jintinkag-tuau asamtai!” wajabi.

9 Nuniai ángel kempatuma ju patatkau midaushkam senchi untsamak: “Makichik aentskesh bestia emematuk, nuniachkush niime dakumkamua nunakesh emematak nijayinkish, uwejinkesh marcamu aina nunak,

10 Apajuí kajeká suwimkan susatnai, dutikak niinu ángel pegkejam aina dusha nuigtú Uwijash wainaig jii azufrejai pachimjamua nui utsatnai.

11 Dita waituina nuiya bukuiti jiina duka tuke ajumaish bukuitú atinai. Bestia emematiaju aidau, niime dakumkamujiya nunakesh, niina daajiya nujaijkish marcamu aina duka tsawaish, kashikesh ayamauk atsugtinai”.

12 ¡Nuadui Apajuí nemajin pegkejam aina duka, waituinakush emamkemas katsuntug bat-samas, Apajuí chicham umiktajum tibauwa nuna umiinak, Jesusai dekaskeapi tumain ainawai!

13 Antukbaijai makichik chichaman nayaimp-inmaya tujuttatman: “Agagta: Shiig aneasagtatui yamai nagkamas Apu Jesusjai ijutkau pujus jaina duka”. Tutai, Wakaní Pegkeji chichaak:

“Ehé, dita takaak waituina nunak ayamsagta-tui, wagki ashí dita takasbaunum akiam agtata dui, timayi”.

*Nugkanmaya yajubau*

14 Niimkaman wainkabiajai makichik yujagkim pujun, nunú yujagmia nui Aentsmaga akiinauwa numamtin, oro atsejaku, hoz shiig etsakamun takaku ekeemtatman.

15 Nuniai jega Apajuí ememattainmaya makichik ángel jiinkibi, nunik yujagminum eketa nuna senchi untsuká: “Pai, yamaik hora jegae, nugkanmaya ajak tsamak uminkae, hozjumjai tsupijam juuktá” timayi.

16 Tama yujagminum eketa nunú, hozjijai tsupig ajak nugkanmayanak juukmayi.

17 Nunikmatai jega Apajuí ememattai nayaimpinum awa nuiya, tikich ángel hoz shiig etsakamun takus jiinkibi.

18 Nuniai tikich ángel jii ekemamain senchiji ajamu altarnumia jiinkibi, nunik hoz etsakamun takaka nuna senchi untsuká: “¡Hoz etsakamu takakam dui nugkanum uva ajakbau tsamakaja aanú tsupijam juuktá!”, timayi.

19 Tama angelchakam hozjijai nugká uva tsamakun tsupig yajuak, uva dajaja ijutainum chimpiabi, duka Apajuí suimkaji ishamaina nuna iwainabi.

20 Dutikamtai uvanak yaaktan ukumtikiag ijujagmayi, tuja uva ijutainmaya numpa jiinkibi, nunik caballo weniya aatus amugmayi. Nuniak trescientos kilómetros tumain nugkan ukatkabi.

## 15

*Ángel aidau sieteya imajin suwimak sukagtustin aidau*

<sup>1</sup> Wainkabiajai nayaimpinum tikich shiig anentai jegagmainchau wantinun: siete ángel aidau,

inagnamunum jata atinun takuinakuyi. Nujai Apajuí ni kajekbaujinak inagnaktinuyi.

<sup>2</sup> Nuigtush wainkabiajai, nayantsa numamtin vidrio saawiya iman jiijai pachimjamu ataman. Nui ijuniagmayi Apajuí arpa susamun takuinaku, bestia niime dakumkamua nunakesh emematchaju aidau, dakumkamunakesh, marcash atsugbau, daaji numerowai agatjashbau aina nunú.

<sup>3</sup> Nunú aidau, Moisés Apajuí inake aajakú kantamamua nuna kantabiagmayi nuigtú Uwijá kantamtaijiya nujai, nuninak:

“Shiig muuntai, anentai jegagmaitsui,

ashí ame takasbau aina duka.

Apu Apajuí Ashí senchigtinuh;

ame takasbau aina duka pegkejai, dekaskenum aikame, amek ashí nugkanmaya aina nuna reyjiyaitme.

<sup>4</sup> ¿Apuh yaki ishamjamkashti? ¿Yaki emematjamchati?

Ameketme pegkegmamek.

Iman asamin ashí nugkanmaya aidauk kautjamak emematjabiagtatui,

wagki ame dekas dutikaum duka ashí wantinjau asantai”, wajagmayi.

<sup>5</sup> Juna tusa inagnakui, niimkaman nayaimpinum jega Apajuí ememattai ujanatman wainkabiajai.

<sup>6</sup> Nunú jega Apajuí ememattai ujanmatai siete ángel aidau, siete jata aidaun takaku jinjagmayi, jaanch lino tsuwatchau winchamtin aidau nugkuaju, detsepega aatus akachumtai oro akachumau agmayi.

<sup>7</sup> Nuniai siete iwaaku aina nuiya makichik, siete ángel aina nuna, siete copa oro aidaun susabi, Apajuí tuke pujuwa nuna kajetí aimjamun.

<sup>8</sup> Jega Apajuí ememattaiya nunak Apajuí imanji, nuigtú senchijiya nu bukuiti akijuabi; imaniau asamtai siete ángel aidaun, siete jata aidaun takuinaka nuna ashimtsaigkik makichkish nuig waimainchau agmayi.

## 16

### *Apajuí kajetí siete copanum aimjamu aidaun*

<sup>1</sup> Antukbaijai jega Apajuí ememattainmaya senchi untsamak, siete ángel aina nuna chichajak: “Wetajum nunikjum siete copa aina nui Apajuí kajetí aimjamua nu nugká ukagtajum”, tabaun.

<sup>2</sup> Tama deatkauwa nu ángel wee, copanum aimkamua nuna nugká ukagmayi. Dutikamtai aents aidaun, bestia marcaji ajamu aidaun nuigtú niime dakumká najanamua nuna emematiaju aidaun kuchap jiiintujam najaimainak senchi waitiagmayi.

<sup>3</sup> Nuniai tikich ángel copanum aimkamua nuna nayants ukagmayi. Dutikamtai nayantsak numpa wajasmayi, aents maamu numpega iman. Imanikmatai ashí nayantsanum iwaaku batsamin aina duka jinawagmayi.

<sup>4</sup> Nuniai ángel kampakatuma ju copanum aimkamua nuna, namak aidaunum, yumí pukuni jiiintaiji aina nui ukagmayi, dutikam numpa wajasagmayi.

<sup>5</sup> Nu ángel yumi dutikmain senchijí ajá nu chichaamun antukbaijai:

“Apuh, amek pegkeg takauwaitme, iman asam juka jutikaume.

Pegkegmah, tuke pjuu nuigtush tuke pjuu-jakuitme,

<sup>6</sup> wagki ditak amina aentsjum pegkejam aidaun, nuigtú profetajum aidaunash mainak numpen ukajaju asagmatai,

ameshkam dutiksamek numpa amame. ¡Dekaskenum ditak aatsa aikam amain ainawai!”

<sup>7</sup> Nuigtush altar puja nuiya, chichaak: “Apu Apajuí ashí senchigtinuh, amina suimkajum aina juka pegkejai, dekas ainawai”, tabaun antukbaijai.

<sup>8</sup> Nuniai ángel cuatroa ju, copanum aimkamua nuna etsan ukatjabi, dutikak senchin susabi jii kegama imaniak aents aidaun apeati tusa.

<sup>9</sup> Dutikamtai aents aidauk sukuinam senchi esagmayi, imaninak Apajuí senchigtin asa jatá dutika nuna adaisag pegkegchau chichajiagmayi, nunidau asag ditá tudaujinash idaiyinak Apajuinak emematchagmayi.

<sup>10</sup> Nuniai ángel cincoa ju, copanum aimkamua nuna bestia ekeemsa inamtaijin ukagmayi; dutikamtai niina inamtaijig suwe wajasmay, nunikmatai aents aidauk iyashin najaimainak inayin esagmayi,

<sup>11</sup> imanik kuchapjin najaimainak Apajuí nayaimpinum pjuuwa nuna pegkegchau chichajiagmayi, tujash pegkegchau takatnak idaichagmayi.



12 Nuigtú ángel seisa ju copanum aimkamua nuna namak Éufrates muunta nui ukagmayi, dutikamtai namakak buku wajasmayi, rey aidau etsá minitainia aidau suntajijai mininak katiagajtina nunú.

13 Nuniai wainkabiajai dragogka weninia, nuigtú bestia weninia, waitá etsegna nuna weniniashkam, kampakum wakan pegkegchau kuwauwa nuní niimtin aidau jiinaidaun;

14 duka wakan iwanchdau ainawai, nunin asag aentsush dutikmainchaun iwainag takainak, ashí nugkanmaya rey aina nuna yujajiagtina ijumjatatus, Apajuí ashí senchigtina nu, suwimak sukagtamu tsawan jegakui maaniami tusag.

15 Wika kasajai betekmamtuk minittajai, shiig aneasagtina aneaku batsatuk, nuigtush jaachjin kuitamaidauk, wi minitaish wisú pujuinachu asag datsamamujish atsujiagtina dui.

16 Dutika rey aidaunak ijumjabi hebreo chichamai nugka Armagedón\* tutaya nui.

17 Nuniai ángel sieteya ju copanum aimkamua nuna dasenum ukagmayi, dutikamtai jega Apajuí ememattainum ekeemtai nayaimpinum awa nuiya, senchi untsumak: Ashimdaekae, timayi.

18 Timatai ipamat, chaajip, peem aidaujai senchi pampaidiagmayi, imatbaunum nugkak senchi uugmayi, yama nagkamak aents batsam-

---

\* **16:16** “Armagedón” Palestina nugkanum awai, nuanui Apajuí ashí senchigtina nunú inagnamunum Iwanch suntajin ijumjamtai maaniatnai, tawai Apajuí chichame.

sauwa dui nagkamsash imanika uugchatain shiig senchi uugmayi.

<sup>19</sup> Imaniau asamtai yaakat muunta duka kampatuma imajin kanakmayi, yaakat aidau nugka muunnum aina dushakam tsainkabi. Apajuí yaakat Babilonia pegkegchaujin kajimatjukchau asa, kajejuk suwimkan suak imatikabi.

<sup>20</sup> Ashí ajuntaik muja aidaujai megkaejagmayi.

<sup>21</sup> Nuigtushkam nayaimpinmaya bicha muun cuarenta kilo tumainun nagkaesau aentsnak kaketiagmayi; Nu suwimak ishamain imanitai, Apajuin pegkegchau chichajiagmayi.

## 17

*Akiká takaaku tuwagtaiya nu suwimak suamu atin*

<sup>1</sup> Siete ángel aidau, siete copa aidaun takaka nuiya makichik tajuntujun chichagtak: “Jui tantata, nunikamin akiká takaaku tuwagtaiya nu kuashat namak aidaunum eketa nunú suwimak susatnun iwaintuktajame;

<sup>2</sup> nu nuwajai nugkanmaya rey aina duka pegkegchaun takasaje aantsag ashí nugkanum aents batsatana dushakam nujai takaninak nampejaje” tujutmayi.

<sup>3</sup> Nuna Wakan iwaintugkamtai, ángel uwegshunum jujukmayi, dutijumtai bestia kapantaku, siete buuktin, diez kachují ajamu, ashí iyashin Apajuí pegkegchau chichagbau agatkamunum makichik nuwa ekeemtatman wainkabiajai.

<sup>4</sup> Nunú nuwak jaanch yamakaitkau kapantaku pachimjugbaun nugkuajuyi, nuigtush oro, kaya

shiig pegkeg aidau, perla aidaujai iwagmam-jauyi; nuigtushkam makichik copa oronum ashí dakitmain aidau, tsumain niina takanitaiji aidau piyakun takakuyi;

<sup>5</sup> tuja nijayinchakam chicham dekamain-chau: “BABILONIA AKIKÁ TAKAAKU TUWAGTAI, AKIKÁ TAKATAI AINA NUNA DUKUJÍ, NUIGTUSH ASHÍ PEGKEGCHAU DAKITMAIN APAJUIMTAI NUGKANUM AYÁ NUNASHKAM”, tusa agatjamuyi.

<sup>6</sup> Nunikmatai Apajuí aentsji pegkejam aina nuna numpen, Jesusa etsegtin asagmatai maawagbauwa nuna numpejai uwag nampeká ekeematman nuwan wainkabiajai.

Nuna wainkan senchi puyatkabiajai.

<sup>7</sup> Nuniai ángel chichagtak: “¿Wagka imanikmesh puyatame?” “Ju nuwash wajukatnuna aniawa, nunak wi shiig ujaktajame, nuigtú bestia siete buuktin, siete kachují ajamunum entsatka nuna pachisan.

<sup>8</sup> Bestia wainkaum duka duik pujujakui, tujash yamaik atsawai; nuninaitak waa muun ishamain akaga nuiya jiinkittawai, nunik ni suwimak jukitnujin jegatatus. Ashí nugkanum batsatana nunú, yama nugka najannaigkish papí pujutan jukiu agattaiya nuish daaji agatkashbau aidauk, bestia pujujakú, tujash yamaik atsau, ajumaish achatna nuna wainkag senchi puyatkgatin ainawai.

<sup>9</sup> “Jui wainmainai yaki yachaita, yaki shiijash antawa nunú: Siete buukega duka, siete mujanum nuwa eketa nuuwai;

<sup>10</sup> nuigtú siete rey aina nuna iwainawai. Cinco rey aina duka megkaejaje, nunikmatai makichik inamui tuja makichik eke minatsui, tujash nu inamkug dukap tsawan pujus inamjashtatui.

<sup>11</sup> Bestia pujujakú, jakau asa atsa nunú ataktú rey wajas inamtai ocho rey atalui, duka siete rey aajakua nuiyagke, nunak suwimak tuke atina nui weak nuniktatui.

<sup>12</sup> “Diez kachují aidau wainkaum duka, diez rey aidau eke inamainatsu nuuwai, tujash nunú aidauk bestiajai ijunag makichik hora inamjagtinai.

<sup>13</sup> Ditak makichik dutikata tabaunak anentaimtuidau asag, bestia inamjati tusag senchimitkawag ditá inamtaijinak idaitusagatui.

<sup>14</sup> Dutikawajam Uwigjai maaniawagtatui, tujash Uwig ditanak depetkagtatui, wagki imá nigki Apu ashí apu aidaun nagkaesauk nuigtushkam nigki Rey ashí rey aina nunash nagkaesauwa ibau asa; ditajai ijuna duka ni untsukbau ainawai, ni etegjamu nuigtush chichamenash betek umijin aidau”.

<sup>15</sup> Nuigtush ángel chichagtak: “Ame namak aidaunum akiká takatai eketu wainkaum duka, ashí aents aidau, ashí nugkanmaya, ditash chichaaku aidau, nugka muunnumia aidau, ashí yaaktanmaya aina nu ainawai.

<sup>16</sup> Bestia diez kachují ajamu wainkaum aanú aidau akiká takataiya nuna kajegkagtinai, dutikawag yaaktan tsaikag ashí waji yajutuk wisú ukukiagtinai; nuna nejenak yuawagtinai dutikainak jiiyai apekagtinai;

<sup>17</sup> wagki nunak, Apajuí ni dutikata tibauwa nuna dutikatnume tusa ditá anentain apuj-tusajui, dutikamu asag shiig chichasag ditá in-antaijiya nunak, bestia idaitusaju ai, Apajuí tibauwa nunú uminkatnai.

<sup>18</sup> Ame nuwa wainkaum duka yaakat muunta nuuwai, ashí nugkanum rey aina nui inama nunú”, tujutmayi.

## 18

### *Babilonia tsaikbau*

<sup>1</sup> Juna wainkan, tikich ángel senchigtin, niina tsaaptinjinig nugkanak tsawan awajus nayaimpinmaya akaegun wainkabiajai.

<sup>2</sup> Nuniak shiig senchi untsamak:  
 “¡Tsainkae, tsainkae yaakat Babilonia muunta duka!  
 ¡Yamaik wakan pegkegchau aina nuna batsam-tai,  
 nuigtú chigki tsumain dakittsá diitai aidau bat-samtai wajasé!

<sup>3</sup> Wagki ashí nugkanmaya aidauk vino nuwa pegkegchau takaamua nunak uwajaje;  
 nuigtush rey nugkanmaya aidaush nu nuwajai takanisaje,  
 waji sujin nugkanmaya aidaushkam nunú nuwa senchi wakejamujiya nuna suwinak wiyakchameawaje”, timayi.

<sup>4</sup> Nuigtú tikichin nayaimpinmaya chichaamun antukbaijai, nuniak:  
 “Mina aentsug aidautigmek, aanú yaaktanum pujutsuk jijnjatajum,  
 dita tudau takaina nu takaakjum,

jata ditan ishamain minittata nunú atumesh  
jukijum;

<sup>5</sup> ditá tudaujig nayaimpinak antigke imaniku  
asamtai,

Apajuí ditá pegkegchaujin suwimkan susagtatui.

<sup>6</sup> Aanú nuwa tikichin pegkegchau awajkauwa  
dutiksagmek,

niishkam pegkegchau awajkatajum.

Nuigtush ni pegkegchau takasbaujiya nuna  
nagkaesau waitkastajum;

ni copanum tikich uwagtinun pachimjug umijuk  
amujakua nuanuig, nigka aan nagkae-  
masjum senchi pachimjugtajum.

<sup>7</sup> Dutikakjum ni ememas shiig aneas pujusua  
dutiksagmek,

ni senchi waitiak buuttinjiya dushakam susata-  
jum, wagki ni anentaimsag:

Wika juig reinajai betek wajasan eketjai,

nuigtush wajechuitjai, nunin asan tuke wait-  
tsashtinaitjai tawai;

<sup>8</sup> tau asamtai makichik tsawanta duik ni ashí  
waitiamujig ajittawai:

Jaamuji, buutbauji, yapajamuji, inagnamunum  
jiinum apeam atatui;

wagki Apu Apajuí ashí senchigtina ibau asa,  
niina suwimkan suwak dutikattawai”.

<sup>9</sup> Nugkanmaya rey aidau nunú nuwajai  
takanisaju aidauk, niijai wakegamun pujusaju  
asag buutiagtinai, nuninak senchi niina  
anentaimtusag waitiagtinai, esaak bukuitaun  
wainaidau asag;

<sup>10</sup> imanik waittai ishamainak ikaag ijunas:

“¡Wait anentajame, wait anentajame Babilonia ame yaakat muun senchigtin aajakuitkum, makichik horaya duik suwimak juamu ajutjamsa dui!”, awajiagmayi.

<sup>11</sup> Wají sujin nugkanmaya aidaush buutiagtinai, nuninak nuwa nuna anentaimtuinak waitiagtinai, wagki ditá wajiji sumagmainuk makichikish atsusú asamtai;

<sup>12</sup> wají sujutaiji aidauk oro, jiju plata tutai, kaya pegkeg aidau, perla aidau, lino dekas pegkeg, jaanch yamakaitkau, seda, jaanch kapantaku aidau, ashí numi kugkuin aidau, ashí wají elefante najai najanamun, ashí wají numi pegkeg aidaujai najankamu, cobre, hierro, nuigtú mármol;

<sup>13</sup> nuigtú canela, kugkuin aidau, incienso, mirra, olíbano, vino, aceite, harina dekas pegkeg aidau, trigo, bestia aidau, uwig aidau, caballo carro japítai aidau, nuigtú inatai aidau, aents aidaushkam, aajakajui.

<sup>14</sup> Nunin asamtai yaaktan chichajuinak:

“¡Ame wají shiig wakejin aayum duka, yamaik atsugtamsae!

Ashí wajiijum shiig pegkeg aidau ajutjamajakua duka tuke igkugchatnaitme”, awajiagmayi.

<sup>15</sup> Nunú wajiin sujin aidauk, nuna suinak wiyakuch waigkú aina duka, nunú imanik waitiamun wainkag ishamainak ikaa ijuntsagtinai, nunik anentain idajuk buutuinak:

<sup>16</sup> “¡Wait anentajai, wait anentajai yaakat muunta nunak! jaanch lino najanamun,

jaanch kapantu nentetkaun nugkug,  
oro, perla, kaya pegkeg aina ibaujai iwagmam-  
nuwe nuna,

17 iwagki makichik horaya duik ibau  
wiakchameamujiya duka esagkae!”  
tiagmayi.

Nuigtushkam ashí lanchá anuntin aidau, nui  
chimpimag yujau aidau, nui takau aidaush,  
ashí aents nayantsanum takau aina nujai ikaa  
ijuntsagmayi.

18 Nunikag esaku bukuitamujin wainkag  
senchi untsamak: “¿Tikich yaakat jujú yaakat  
muunta ibagjai betekmamtinuk atsawapita?”,  
wajagmayi.

19 Tusag wake besemag dekapenak nugka  
yukuukuntun jukiag, buuken yukuajag senchi  
untsamak buutuinak:

“iWait anentajai, wait anentajai yaakat muunta  
nuna!

Ashí lanchagtin aidautinak nigki wiyakuch  
etamiajuitak makichik horaya duik esaké”,  
wajagmayi.

20 “Nayaim batsatutigmesh, Apajuí aentsji pegke-  
jam aidautijum,  
apóstol aidautigmesh,  
nuigtú profeta aidautigmeshkam ju nuwa imania  
jújú diisjum shiig aneastajum.

Wagki Apajuí atumin iikmatjamak suwimkan  
suwak imatikau asamtai”, timayi.

21 Nuna timatai, makichik ángel senchigtin,  
kaya deketai muunta numamtinun jukibi, dutika  
nayants ajugmayi, nuniak:



“Jujai betekak yaakat Babilonia muunta  
aushkam ajapeam atatu,  
nunikmataig ajumaish wainkashtin ainawai.

<sup>22</sup> Dutikamu asamin, aminiya arpa awatbauk,  
pigkui umpuamush, trompeta umpuin aidaun  
umpuamush, aents nui pujus takaush,  
yutain dekedaukesh tuke antuekashtinai.

<sup>23</sup> Nuigtush aminiya lámpara ekemamukesh  
wainnakchatnai tuja,  
nuweniagtai fiestamainak pampainamukesh  
tuke antuekashtinai,  
wagki amina wajiigmin sujutjamajakua duka,  
nugkanmag dita wagaku aajakajui,  
amina tunchigminig ashí nugkanmaya aents  
aidauk tsanujakuitme.

<sup>24</sup> Nuigtush niini profeta aina nuna numpe  
nuigtú,  
aents pegkejam aidaun numpe wainnakui,  
nuigtú ashí aents Apajuí umijin aidaun  
nugkanum maawajua nudaushkam”,  
timayi.

## 19

### *Nayaimpinmaya emematbau*

<sup>1</sup> Nunú nagkaemakmatai nayaimpinum  
kuashat ijunjag senchi pampainamun  
antukbaijai, nuninak:

“¡Yajautsui!

Uwemat, senchi, eme anentut, nuigtú emematut  
aina duka, imá iina Apuji Apajuiya  
nudauke,

2 wagki Apajuí suwimkan susa duka pegkejai  
 nuigtush dekaske,  
 nuwa akiká takaaku tuwagtaiya nu ashí nugkan-  
 maya aidaun,  
 ni takataijiya nuna jintintua pegkegchau emaku  
 asamtai suwimkan susae.  
 Nuigtush niini ikmake niina inaken kajegkú aina  
 nuna”, wajagmayi.

3 Nunikag ataktushkam awentsag:  
 “¡Yajautsui!

Nuwa akika takaaku tuwagtai esaak bukuita  
 duka ajumaish tuke megkaekashtinai”.

4 Timatai veinticuatro anciano aidau cuatro  
 iwaaku aidaujai, Apajuí niina ekeemtaijin eke-  
 tun tikishmatjag tsunsumawag nijayin nugkan  
 antig pujusag emematuinak: “¡Yajautsui! Aatus  
 atí”, tiagmayi.

5 Nuna tiagtai nunú ekeemtaiya nuiya  
 chichaak:  
 “¡Ashí niina inake aidautigmesh, eme anentsá  
 diitai, eme anentsá diishtai aidautigmesh,  
 iina Apajuijiya nu eme anentsajum emematta-  
 jum!” tabaun antukbaijai.

### *Uwig nuwenku yuamu atin*

6 Nuigtushkam antukbaijai kuashat ijunag  
 chichainak wajukmaina imatak, yumi utama  
 imatak, shiig senchi ipamat kedegtak wajukea  
 imatuinak:

“¡Yajautsui!

Wagki iina Apuji Apajuí ashí senchigtina nunú  
 inabaun nagkamae,

7 shiig aneasagmi nuniaku dakujusagmi nuni-  
 naku emematiagmi,

wagki Uwig nuwenbau tsawan jegau asamtai,  
niina nuweg yamaik umintsae,

<sup>8</sup> nuniku asamtai lino dekas pegkejan  
tsuwatchau winchamtinun apegae,  
wagki lino pegkeja duka, Apajuinu pegke-  
jam aidau pegkeg takasbauji aina nuna  
iwainawai”, wajaidaun.

<sup>9</sup> Tutai ángel chichagtak: “Agagta: Shiig  
aneasagtinai Uwig nuwenku yuamunum ipaamu  
aidauk”. Nuigtushkam chichagtak: “Juka  
chichamak Apajuinu dekaskea nuuwai”, tujut-  
mayi.

<sup>10</sup> Tujutkui ni wajamunum tikishmagbajjai ni-  
ina ememattasan, nuniai: “Ankaipa wika Apa-  
juí inakegaitjai. Ame, amina yatsum aidaujai  
Jesús chichakbau betek umijin ainajum wisha  
annuketjai. Dekas Apajuí emematta”.

Apajuí tabaun etsejuina duka Jesusa chichame-  
nash etsejuinak nuninawai, tujutmayi.

### *Caballo pujunum entsatkau wainkamu*

<sup>11</sup> Nuniai nayaim ujanmatai caballo pu-  
jun wainkabiajai, nui entsatka duka “Betek  
Umin” nuigtush “Dekaskea nu” daagtinuyi, nuig-  
tushkam suwimkanash dekas dutiknuyi, aantsag  
maaniakush dekaskenum maaninuyi.

<sup>12</sup> Nuna jii aidauk, jii kegak wajukeama  
imanibi, buukenish kuashat atsejutaiji ajibi;  
nuigtush daaji agatjamush ajibi, tujash nunak  
imá nigki dekabi.

<sup>13</sup> Jaanch numpai numpeagbaun nugkuajuyi,  
duka: “Apajuí Chichame” daagtinuyi.

14 Nayaimpinmaya suntag aidauk lino dekas shiig pegkeg puju tsuwatchau aidaun nugkuinaju, caballo puju aidaunum entsatkau saetus miniagmayi.

15 Niina weninia makichik espada tsakatskatu empek jiinmayi, nuadui ashí nugkanmaya aidau-nak kajegká, niina senchijijai inamjatnuyi; Apajuí ashí senchigtina nu kajeká aents aidaun suwimak ishamainun susatta nunash, nigki uva yumiji vino jiktasa neje najatia dutika dajagtinuyi.

16 Ni nugkuagbaujinish, niina bakuinish: “REY ASHÍ REY AINA NUNA NAGKAESAU NUIG-TUSHKAM APU ASHÍ APU AIDAUNASH NAGKAE-SAU”, tabau agatkamuyi.

### *Bestia achikbau*

17 Nuigtú wainkabiajai makichik ángel et-sanum wajas, ashí chigki agkajunum nanaak yujau aidaun senchi untsuak: “Minitajum, nunikjum jui ijunjajum, Apajuí yutain kuashat umiká ju yuatajum,

18 rey aina nuna neje, capitán aidaun neje, senchi aidaun neje, caballo aidaun neje, nui entsamin aina nuna neje, ashí neje aidau, agkan aidau nuigtú inatai aidau, eme anenchatai, eme anentai aina juna neje aidau”, timayi.

19 Nuniaig niimkaman wainkabiajai bestia, nugkanmaya rey aidau nuigtú nuna suntaji aidaujai, caballonum entsatka nujai nuigtú suntaji aidaujai maaniatatus tuwak ijuntatman.

20 Nunittaman bestianak achikmayi wait profetaya nujai niina eemtin wainchatain iwainak,

bestia marcajin jukiú aidaun tsanujua nuna, nuigtush niime dakumkamujinash emematiu aidaun, nu jimaja nunak jii azufrejai pachim-jamu kee abaunum iwakunak ajuabi.

<sup>21</sup> Tikich aina nunak, caballo pujunum entsatka nuna weninia espada jiina nujai ijinabi, dutikamtai ashí nanamtin aidau nunú neje aina nuna yuawag ejemakagmayi.

## 20

### *Mil mijan*

<sup>1</sup> Wainkabiajai makichik ángel nayaimpin-maya waa muun ishamain akaga nuna llavejin nuigtú cadena muuntan takus akaegun.

<sup>2</sup> Nunik dragogkan achikmayi yaunchuk “dapi” tujakbau, Iwanch Satanás\* tutaiya nujai, dutika jigkagmayi mil mijadai pujustí tusa;

<sup>3</sup> dutika waa muun ishamain akaga nui ajua shiig epeni ukukmayi, jiinki ashí nugkanmaya aina nuna tsanujai tusa, nui pujus mil mijanan ejematai wajumchik tsawanchik atiatnuyi.

<sup>4</sup> Nuigtú wainkabiajai ekeemtai aidaun, nui pekabiagmayi inamjatnume tusa senchi susamu aidau, nuigtushkam wainkabiajai Jesusan pachis nuigtú Apajuí chichamen etsejiagtai tsupika maamu aidau wakanin; bestianash emematchaju aidau, niime dakumkamunakesh, nuigtú nijayinish, uwejinish marca jukichaju aidau nantajag, Cristujai mil mijan inamjagtinuyi.

---

\* **20:2** “Satanás” diistá Mt. 4.1.

<sup>5</sup> Nunuwai dekatkau nantajú aidauk, tujash tikich jakau aidauk nantakchagmayi mil mijan jegamtai nantajagtin asag.

<sup>6</sup> Shiig aneasagtinai dekatkau nantamu atina dui nantakiu aidauk, ditak Apajuí aentsji pegkejam wajasú asag. Nunú aidauk ataktú jaamu atina nuig waittsachagtinai, ayatak Apajuí, Cristo sacerdoteji waigkagtinai nunikag mil mijadai inamjagtin ainawai.

*Satanás depetkamu atina nu*

<sup>7</sup> Nunú mil mijan jegamtai, Satanás achikam puja nuna akupkatnai;

<sup>8</sup> dutikam jiinki ashí nugkanmaya aidaun tsanuagtinai, Gog Magog aina nuiyan, maaniatnun ijumjatatus; nunú aidauk nayantsa kaamatkaji dekapamainchauwa ibau atinuyi.

<sup>9</sup> Nunikag ashí nugkan jamajag midiagmayi, nuninak yaakat Jerusalén pegkejam aidau bat-samtai Apajuí anetaijiya nuna tenteawagmayi; nuniagtatman Apajuí nayaimpinmaya jiin ajuntug ashí apekmayi.

<sup>10</sup> Tuja Iwanch ditan tsanujakua nunak kucha jii azufrejai pachimjamua nui ajuabi, bestia nuigtú wait profeta egketbaunum, dutikam kashi tsawaijai ajumaish tuke waitú batsabiagtinai.

*Inagnamunum dekgambau atin*

<sup>11</sup> Wainkabiajai makichik ekeemtai muuntan pujun, nui makichik ekeemtatman. Nuna emtinig nugkak nayaimpijai atsusagmayi, nuniku asag makichik yantamnumkesh wainnakchagmayi.

12 Wainkabiajai jakau aidaun, eme anentsá di-itai, eme anentsá diishtai aidaujai Apajuí ekeem-taijin eketa nuna eemtin ijuntatman; nunikmatai papí aidaun ujakmayi, tikich papinash ujakmayi papí pujutan jukiu agattaiya nuna; nunikmatai jakau aidaunak papinum dita takasbauji agakbau aina nuiyan diisá dutiksag suwimkanak sumayi.

13 Nayants jakeku aidaush nantajagmayi, jataiya dushakam nuigtú Hadeschakam jakau niini aidaunak susabi. Dutikawagmatai makí makichik dita takasbaujin diijus akanmayi.

14 Jata nunak, nuigtú Hadesjai kucha jiiya nui ajugmayi. Nuuwai Apajuijai tuke kanaaku kanaamu atina duka.

15 Aents pujutan jukitin agattaiya nui papinum daaji agatjashbau aidaunak nui utsawagmayi.

## 21

### *Yamajam nugka yamajam nayaim*

1 Wainkabiajai nayaim yamagman, nugka yamagmajai; wagki dekatkau najankamu nayaim, nugka, nayants aina duka atsusagmayi.

2 Nuigtush wainkabiajai yaakat pegkejam yamajam Jerusalegka nu nayaimpinmaya Apajuí puja nuiya akaetatman, duka nuwa aishinatin shiig iwagmamjauwa imanuyi.

3 Nuniamunum nayaimpinmaya senchi untsunum antukbaijai, nuniak: "Juajui aents aina duka Apajuijai ijunag pujustatui, nigka ditajai pujustatui. Nunitai dita niina aentsji agtinai, Apajuiya duke ditá Apajuiji atinai.

<sup>4</sup> Nuniau asa ashí ditá negaikinak ujguktinai. Nuigtush atsutnai jaamu, buutbau, waitiaku untsubau, najaimamushkam, wagki nagkamchak wají aajakajua duka atsusaju asagmatai”, timayi.

<sup>5</sup> Nuniai ekeemtainum eketa nu chichaak: “Wi ashí wají aina nunak yamajam emajai”, nuigtú chichagtak: “Agagta, wagki ju chicham aina juka dekaske nuigtush dekas uminkatin ainawai”, tujutmayi.

<sup>6</sup> Nuigtú chichaak: “Yamaik ashimnake. Witjai nagkamtinish tuke pujusunuk atakea duish tuke pujutnunuk. Nagkamnamunmash nuigtú nagkanbaunmash wikitjai. Kitamaunak yumi pukuni jiina nu pujutan sukagtina nuna anenjauch susattajai uwagti tusan.

<sup>7</sup> Depetmakunak ashí wají aina nuna susatnaitjai, nunikan wi ditá Apajuiji atatjai, tuja dita mina uchig agtatui.

<sup>8</sup> Tujash sapig aidau, dekaskeapi tuchau, kajegkagtin, magkagtin, tsanijimtan wekaetin, wawejatin aidau, apajuijimtain emematin, nuigtú ashí wait aidaujai kucha jii azufrejai pachimjamu kee awa nui chimpimawagtinai, Apajuijai tuke kanaaku kanaamu atina nui”, timayi.

<sup>9</sup> Nuniai siete ángel aidau, siete copanum inagnamunum jata atin aimjamun takuinaku aajakajua nuiya makichik chichagtak: “Wegajai, wi Uwig nuwatkatna nuna iwaintuktajame”, tujutmayi.

<sup>10</sup> Nuniai Wakaní Pegkeji makichik muja yakí jiiitkaunum jujukmayi, dutika yaakat Jerusalén



shiig pegkegma nuna iwaintugkabi, nayaimp-inum Apajuí puja nuiya akaetatman.

<sup>11</sup> Yaaktak Apajuí etsantajinig etsanmayi, nunú etsanbaujiya duka makichik kaya shiig pegkeja imanuyi, kaya jaspe, vidrio saawiya iman.

<sup>12</sup> Peegmagbaujig muun yakí jiikbauyi, nuigtú doce waiti ajibi, nunak doce ángel aidau kuitabi-agmayi, nuigtushkam Israelan uchijí doce aajakajua nuna daaji agatkamuyi;

<sup>13</sup> Makí makichik yaakta yantame aina nuig, kampa kumpatum waiti ajiagmayi.

<sup>14</sup> Yaakat peegmagbauwa duka doce kaya bat-satuamuyi, nuig doce apóstol aidau Uwigdauwa nuna daaji agatkamuyi.

<sup>15</sup> Mina aujta duka yaakat peegmagbaujiya nuna ashí waitiji aina nujai dekaapatnun tagkana nuninun oro takakuyi.

<sup>16</sup> Yaaktak ashí yantamejai nuní nuninuk agmayi, esantiya duka wegkantijai betekayi. Ángel yaaktan tagkan takakbauwai dekaapabi, dutikam dos mil doscientos kilómetros\* ajibi. Esantí, yakintí, wegkantí aina duka betek agmayi.

<sup>17</sup> Nuigtushkam yaakat peegjamua nuna dupantinak sesenta y cinco metros dekaapabi, ángel aentstí dekaapatiamama dutiksag.

<sup>18</sup> Duka jaspeyai peegmagbauyi. Untsu yaaktak ayatak orokeyi, vidrio saawi tsuwatchauwa

---

\* **21:16** “Dos mil doscientos kilómetros” tawa duka, versión Lenguaje actual tawa nuiya jukimui, paan antumain atí tusa. Tuja versión Reina-Valera, tikich versión popular aina duka “doce mil estadios” tuinawai.

iman.

<sup>19</sup> Yaakat peegmaku kaya batsatuamua duka, ashí kaya shiig pegkeg aidauwai iwajamuyi. Nagkamchakuik kaya jaspe apujtuamuyi, jimaja duka zafiro; kempatuma ju ágata, cuatroa ju esmeralda,

<sup>20</sup> cincoa ju ónice, seisa ju cornalina, sieteya ju crisólito, ochoa ju berilo, nueveya ju topacio, dieza ju crisopraso, onceya ju jacinto, doceya ju amatista.

<sup>21</sup> Doce waiti aina duka doce perla agmayi, makí makichik waiti aina duka makichik perlayaik takasbauyi. Untsu yaakta jintiya duka ayatak orokeyi, iman asa vidrio saawiya imanuyi.

<sup>22</sup> Nuanuig jega Apajuí ememattainak wainkachbaijai, wagki ditá jee Apajuí ememattaiya duka, Apu Apajuí ashí senchigtina nuna Uwigjai emematuidau asagmatai.

<sup>23</sup> Yaakta duka etsanak nantúnakesh atsumchabi tsaaptin emati tusag; wagki Apajuí tsaaptinjiya duke tsaaptin emau asamtai, nuigtush Uwija nuuyi niina lamparajig.

<sup>24</sup> Ashí aents uwemkaju aidauk nunú tsaaptina nui yujasagtinaí. Tuja ju nugka juiya rey aidauk ditanu wají shiig pegkeg aidaun niina eme anentsag itajiagtinaí.

<sup>25</sup> Waitiji aidaushkam ashí tsawantai ujaimutak atinaí, wagki kashik atsau asamtai.

<sup>26</sup> Ashí nugkanmaya aidaushkam ditá wiakchajiya nuiyan, nuigtú wají pegkeg aidaunash itajiagtinaí.

<sup>27</sup> Nunú yaaktanmag aents pegkegchau tsumain aina nuna takau aidauk, wait aina

dushakam wayachagtinai. Uwijá papiijin pujutan jukiú agattaiya nui daaji agatkamu aina duke wayawagtinai.

## 22

<sup>1</sup> Nuniku ai, ángel iwaintugkabi makichik namak pujuta sukagtin tsuwatchau, vidrio saawiya iman, Apajuí ekeemtaijin Uwigjai eketbaunmaya jiiintatman.

<sup>2</sup> Jintak yaakta ejapen nagkaemakuyi, nuni-amunum mai namaka yantamega nui, numi pujuta sukagtin aatú amain makichik wajai tikich yantamen makichik wajabi, duka makichik mijantin doceya imania nejenuyi nantu nantutin nejeau asa; nuigtú numí duke aina duka ashí nugkanmaya aidau etsagagtasa takataiyayi.

<sup>3</sup> Nuigtushkam awig makichkish pegkegchau chichagdaiyamuk atsutnai. Apajuí ekeemtaiji nuigtush Uwijá ekeemtaijiya dushakam nu yaaktanum atinai, nunin asamtai niina inake aidaushkam niinak emematiagtinai.

<sup>4</sup> Nunidau asag paan igkua wainiagtinai, tuja ditá nijayinish Apajuí daaji agatkamu agtinai.

<sup>5</sup> Nu yaaktanmag kashik atsutnai. Lámpara ekemaktasaikish atsumnashtinai, aantsag et-sashkam atsumnashtinai, wagki Apu Apajuí tsaptin emau asamtai, nunikmatai nui batsamas tuke inamá batsamtinai.

*Cristo taatnuk namput wajaschae*

<sup>6</sup> Ángel chichagtak: “Ju chichama juka betek uminkatnai nuigtush juka dekaskea nu ainawai.

Apu, Apajuí profeta aidaun Wakaní Pegkeji awe-tim dekamtikajakua nunú niina angeljin awe-mae, wají aidau wamak nagkaemagtata nuna ni inake aidaun iwaintukta tau asa”, tujutmayi.

<sup>7</sup> “¡Waamak minittajai! Shiig aneastinai jujú papinum chicham tibauwa nuna umia duka”, tawai.

<sup>8</sup> Witjai Juagkaitjai, jujú wají aina nuna wainkaunuk antutnash antukunuk. Juna antukan tuja wainká wajakan, ángel mina iwaintuja nuna ememattasan tikishmatjabiajai.

<sup>9</sup> Nuniai ni chichagtak: “Nijah Ankaipa, wagki wishakam ame inakaitam annuketjai, amina yatsum profeta aina nunin, nuigtú ju papin-umian chichaman umiina nuninketjai, Apajuí emematta”, tujutmayi.

<sup>10</sup> Nuigtú chichagtak: “Jujú papinum chicham tibau agagbauwa juka uukmek idaisaipa, wagki tsawantak ashí jegau asantai.

<sup>11</sup> “Pegkegchaun takaa duka nunisag pegkegchaunak takastí; nuigtú tsumain aidaun takaidauk nunisag tsumain aidaunak takasti, tuja pegkejan takaa dushakam nunisag pegkegnak takastí. Pegkeniuwa duka nuni senchi pegketi”.

<sup>12</sup> “Nijah, wamak minittajai, nuniakun makí makichik takasaja dutiksaik akiktinun takuktajai.

<sup>13</sup> Witjai nagkamtinish tuke pujusunuk ajubaish tuke pujutnunuk, nagkamnamunmash nuigtú nagkatkamunmash wikitjai”, timayi.

14 Shiig aneasagtatui jaanchjin nijaina duka, numí neje pujutan sukagtina nunash yuwatin, nuigtush yaakta waitiji aina nuish wayatin asag.

15 Tujash aents besekú aidaun, tunchi aidaun, tsanijimta yujajin aidaun, magkagtin aidaun, apajuimtain emematin aidaun, nuigtú ashí pegkegchau aidaun wakejus takau aidaun wayachagtinai agag batsamsagtinai.

16 “Witjai Jesús, mina angeljun awemamjai ashí ju aidaun iglesia aidaun ujaktinme tusan. Witjai dekas atsamunum nagkamdaunuk David weantuitjai, nuigtushkam yaya tsawak etsan-tama numamtinaitjai”.

17 Nuniai Wakan nuigtú, Uwijá nuwega nujai: “Minitá”, tuinawai. Ni antaushkam “Minitá”, titi. Ni kitamauk minití, ni wakegauk yumi pujutan sukagtina nuna anenjauch uwagti.

18 Ashí aents aidaun jujú papinum chicham tibau agagbau antuina nuna ujainajai: Makichik aentskesh, jujú wají aina nuna ekeaunak, Apajuí niinashkam ni waittsatin aina nuna eketkattawai jujú papinum agagbauwa dutiksag.

19 Nuigtushkam makichik aentskesh jujú papinum uminkatin agagbauwa juna emegkaku-nak, Apajuishkam numí pujutan sukagtina nuna nejenak susashtinai, nuigtushkam yaakat pegke-jam jujú papinum pachisa agagbauwa nuishkam awayashtinai.

20 Jujú wají aidaun pachis etseja nunú tawai: “Dekaskenum wamak minittajai”, Aatus atí. “Apu Jesusah, wamak minitá”.

21 Apu Jesús wait anenkagtamujiya nu ashí atuminish atí.

Aatus atí.

**Awajún [Aguaruna]  
Aguaruna: Awajún [Aguaruna] (Bible)**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Aguaruna

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Aguaruna

agr

Peru

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Aguaruna

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2025-04-26

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Apr 2025 from source  
files dated 26 Apr 2025

83ecbfd-5af5-5abb-945b-1213bf2b2b18